

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

dinsdag
13 december 2011
jaargang 127
nr 294

AMIGOE



3 Aruba

'Gebrekkige informatie
uitval internet storend'



11 Financieel

Recessie in Nederland,
tekort loopt op



13 Wereld

Beroep Timosjenko
begint met handgemeen



14 Sport

Van Persie nadert record
Shearer na 'beauty'



Ook voor extra 32 bussen

Ruim 16 miljoen florin voor 'failliete' Arubus



Foto: Alex Lacé

Openbaar vervoersbedrijf Arubus krijgt 16 miljoen florin voor herfinanciering van de schulden en de aanschaf van zeventien nieuwe bussen.

ORANJESTAD — Openbaar vervoersbedrijf Arubus krijgt een lening van lokale banken van 16,4 miljoen florin. Hiermee kunnen achterstallige schulden als ook nieuwe investeringen worden betaald. Verder heeft de directie van het bedrijf een loonsverlaging van 10 procent geaccepteerd en hoeft Arubus in plaats van ruim 8 nog maar 6 procent rente over zijn schulden te betalen.

door onze verslaggever
Alex Lacé

Tien chauffeurs hebben verder een vertrekpakket geaccepteerd en met de vijf personeelsleden die nog weg moeten, wordt nog onderhandeld. Met deze serie maatregelen wil de overheid het busbedrijf weer op de rails krijgen.

Minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid en Transport maakte vanochtend tijdens een persconferentie op het Bestuurskantoor het nieuws bekend

"Ik ben heel tevreden over de stappen die zijn gezet", zegt de minister. "Het geeft ademruimte." De maatregelen moeten er volgens Oduber voor zorgen dat het vervoersbedrijf weer gezond wordt. Bovendien bespaart het nieuwe bedrijfsplan de schatkist ongeveer 19 miljoen florin over tien jaar, zo berekent hij.

Nieuwe bussen
Over de al aangekondigde aanschaf van nieuwe bussen voor vervanging van oudere bussen en uitbreiding van

de vloot, zegt minister Oduber het volgende: "In totaal worden zeventien nieuwe bussen aangeschaft en is het bedrijf nog op zoek naar vijftien kleinere autobussen." Deze week reist een delegatie van Arubus (directeur, monteur en een chauffeur) naar Mexico om een van de nieuwe bussen testen. Volgende week wordt er dan een definitieve beslissing genomen over de aanschaf van zeventien nieuwe bussen. Naar verwachting gaan deze bussen dan in april volgend jaar op Aruba rijden. "Er liggen officieel nog offertes van drie bedrijven op tafel waaruit de Raad van Commissarissen een keuze zal maken." De minister legt uit dat het vervoersbedrijf al lange tijd in financiële problemen verkeerde. "Arubus zat in een heel lastig parket waarbij

het zogezegd dagelijks een gevecht was om het hoofd boven water te houden." Volgens hem komt dat mede door de Chinese bussen van het merk Yutong, die onder bewind van de vorige regering nog niet zo lang geleden zijn aangeschaft. Deze bussen voldeden echter niet aan de verwachting. De onderhoudskosten bleken hoger en de levensduur korter, aldus Oduber. De nieuwe bussen worden duurder dan de Chinese bussen, maar dit betaalt zich volgens hem op lange termijn terug. Tenslotte vertelt de Transport-minister dat aankomende vrijdag een definitieve beslissing wordt genomen over het gebruik van de zogenaamde smartcard. Dit nieuwe betaalsysteem moet de buskaartjes gaan vervangen.

Akkoord over overheidsuitgaven VS

WASHINGTON — Begrotingsspecialisten van de Democraten en de Republikeinen hebben een akkoord bereikt dat essentiële overheidsuitgaven van de VS tot oktober 2012 moet veiligstellen. Dit is gisteren van bronnen bij het Congres in Washington vernomen.

De afspraken moeten voorkomen dat de staat zijn betalingsverplichtingen niet kan nakomen, zoals eerder dreigde na gekissebuis tus-

sen de politieke partijen. Nadere details van het akkoord zijn nog niet bekend. Het Huis van Afgevaardigden en de Senaat moeten er nog over stemmen.

Dat moet uiterlijk vrijdag gebeuren. Dan loopt een tijdelijke financieringsmaatregel af. Als er dan geen nieuwe begrotingswet is, is er geen wettelijke basis meer voor bepaalde overheidsuitgaven op belangrijke terreinen zoals gezondheidszorg en onderwijs.

CPB: Nederland in recessie

DEN HAAG — Het Centraal Planbureau (CPB) meldt vandaag dat Nederland in een recessie is beland. De economie krimpt dit jaar in het derde kwartaal en het CPB voorziet ook in de drie daaropvolgende kwartalen krimp.

Bij twee opeenvolgende kwartalen van krimp is er sprake van een recessie.

Het begrotingstekort van de overheid loopt dit jaar

naar verwachting op tot 4,6 procent van het bruto binnenlands product. Volgend jaar is er sprake van een begrotingstekort van 4,1 procent. De nieuwe cijfers zijn een verslechtering van de vorige verwachtingen van het CPB bij Prinsjesdag. Toen gingen de rekenmeesters nog uit van een begrotingstekort van 4,2 procent in 2011 en 2,9 procent in 2012.

Zie ook pagina 11

Foto's Bea Moedt op Koninkrijksconcert

WILLEMSTAD — Gedurende het zesde Koninkrijksconcert, dat donderdag in het Agora Theater in Lelystad plaatsvindt, zullen foto's van de lokale fotografe Bea Moedt worden geprojecteerd

op een 17 bij 5 meter groot scherm. Er worden tussen de 30 tot 40 afbeeldingen gebruikt worden waarop de fotografe afgelopen carnaval en Seú kleurrijk neerzet. Het concert dat door konin-

gin Beatrix zal worden bijgevoond, heeft als doel de verbondenheid tussen Nederland en het Caribische deel van het Koninkrijk te tonen.

Vervolg op pagina 6

Heffingen doorvoer Curaçao - Caribisch Nederland afgeschaft

WILLEMSTAD — De Curaçaose en Nederlandse overheden zijn van mening dat het goederenverkeer tussen Curaçao en Caribisch Nederland alsmede de doorvoer van goederen via Curaçao naar Caribisch Nederland en andersom, zo min mogelijk fiscale belemmeringen moet ondervinden. In dat kader hebben

Curaçao en Nederland met elkaar afgesproken dat alle uit 'derde landen' afkomstige goederen via Curaçao respectievelijk Caribisch Nederland, onder een douaneregeling, zonder heffingen kunnen worden doorgevoerd naar Caribisch Nederland respectievelijk Curaçao. Dit een van de meest belangrijke afspraken die zijn ge-

maakt in verband met het totstandkoming van een nieuwe Belastingregeling voor het Koninkrijk (BRK), die 1 januari 2013 in werking zal treden. Het verdrag is geënt op het OESO-modelverdrag, oftewel het internationale model voor een bilateraal modelverdrag voor belastingen naar inkomsten en vermogen.

Twee doden en 64 gewonden in Luik



Foto: AFP

Reddingswerkers evacueren gewonden in het centrum van Luik.

LUIK — Door een geweldsexplosie in het Belgische Luik zijn vandaag twee doden en 64 gewonden gevallen. Eén van de doden is vermoedelijk de dader. Dat maakten de autoriteiten bekend, aldus persbureau Belga. Onder de slachtoffers zijn volgens de Belgische justitie zeker zeven zwaargewonden. De dader gooide met granaten op de Place Saint-Lambert in het centrum van Luik. Ook is er geschoten. Op het plein wordt een van de grootste kerstmarkten van België gehouden.

De aanslag zou het werk zijn geweest van één dader, die Nordine Amrani heet en dood is. Dat meldde het Belgisch crisiscentrum. De situatie in het centrum van de Waalse stad zou inmiddels onder controle zijn, aldus Franstalige media. Aanvankelijk was gemeld dat een tweede dader zich nog ergens schuilhield. Belgische media meldden dat de aanslag mogelijk verband houdt met een ontsnappingspoging uit het justitiepaleis in Luik. Franse media meldden dat meerdere personen uit het paleis zijn ontsnapt en dat drie personen nog op de vlucht zouden zijn. De politie heeft het centrum van de stad afgesloten. Het rampenplan is afgekondigd. De politie riep de inwoners op binnen te blijven. Het crisiscentrum van Bin-

nenlandse Zaken in België neemt vooralsnog geen maatregelen na de aanslag in het centrum van Luik, zo liet een woordvoerder weten. Vijf slachtoffers van de aanslag in Luik zijn in het Academisch Ziekenhuis Maastricht opgenomen. Dat bevestigt een woordvoerder van het ziekenhuis. Het is nog onduidelijk welke nationaliteit de gewonden hebben of hoe ze eraan toe zijn. Duidelijk is wel dat in ieder geval drie van hen onder meer schervverwondingen hebben. Drie slachtoffers zijn met Nederlandse ambulances vervoerd. Die waren naar Luik gereden om assistentie te verlenen. De meldkamer ambulancezorg in Luik had daarom gevraagd. Hoewel het de bedoeling was om weer terug te rijden, blijkt dat niet meer nodig. "De situatie met gewonden lijkt

onder controle", concludeert hoofd meldkamer van de GGD Zuid Limburg Harry Coenen daaruit. Hoe de andere twee slachtoffers bij het ziekenhuis zijn aangekomen, is onbekend. "Misschien zijn ze op eigen gelegenheid gegaan of zijn ze door Belgische ambulances vervoerd", aldus Coenen. De Belgische premier Elio Di Rupo heeft met afgrijzen kennis genomen van de 'ernstige feiten'. Zijn eerste gedachten gaan naar de slachtoffers, hun families en vrienden, en naar alle inwoners van Luik, liidde het in een mededeling. De premier zal later op de dag de plaats van het drama bezoeken en er de politie- en hulpdiensten spreken.

Nederlandse slachtoffers
Het is nog niet bekend of er Nederlanders betrokken zijn bij de explosie. Dat zegt een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Het departement staat in contact met de Nederlandse ambassade in Brussel. Ook de alarmcentrale van de ANWB heeft nog geen meldingen over betrokken Nederlanders ontvangen.

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save We Care We Educate!
E-mail address: ara@setarnet.aw /
Website: www.animalrightsaruba.org
ARA hotline: 594-5393
Voor donaties:
RBBT Bank 30.62.767
ArubaBank 123 311 213

Shopping night at Wema Boulevard
Dia 14 di December di 6pm pa 8pm!
It will be the most wonderfull night of the year!
Nos tin tur loke bo mester pa Pasco y henter aña!

Plannen voor conferentie voor bedrijfsleiders



ORANJESTAD — De directeur van communicatiebureau Eca, Aldrich Croes, en de algemeen directeur van seminarbedrijf Alta Gerencia en vertegenwoordiger van de regionale vakpublicatie The Harvard Review, Edward McCubbin, waren onlangs op bezoek bij premier Mike Eman (AVP). Croes en McCubbin willen volgend jaar april gezamenlijk de eerste editie organiseren van Business Conference. Hun doel is om bedrijfsleiders uit de regio naar Aruba te krijgen, zodat zij tijdens de conferentie kunnen praten over manieren om hun bedrijf of organisatie meer concurrerend te maken. Daarmee willen de organisatoren van Aruba een kennishub maken.

Aruba en Nederland werken aan concept preclearance

ORANJESTAD/ DEN HAAG — Aruba en Nederland werken aan een concept voor preclearance voor Europese vliegpasagiers op de Arubaanse luchthaven. Dat blijkt uit een gesprek die premier Mike Eman (AVP) met ministers in Nederland.

De premier zegt al gesproken te hebben met minister Ivo Opstelten (VVD) van Veiligheid en Justitie over de uitbreiding van de grenscontrole. Volgens hem had Opstelten hier wel oren naar en is het de bedoeling om in de komende dagen samen met

Opstelten en minister Gerd Leers (CDA) van Immigratie en Asiel tot een concept te komen. Samen met minister Piet Hein Donner (CDA) van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties heeft premier Eman ook de standpunten van Aruba geformuleerd voor de Koninkrijksconferentie die morgen van start gaat. "Uitgangspunt zijn de samenwerkingprotocollen die we met Curaçao en St. Maarten en met Nederland hebben ondertekend", zo stelt de premier, die aan geeft dat Donner 'bijzonder positief' is over de Aru-

baanse standpunten. Ook de instelling van verschillende adviescommissies en werkgroepen moet leiden tot verdere samenwerking. "Deze commissies gaan naar meer samenwerkingsmogelijkheden kijken zoals die tot stand zijn gekomen met TNO en de Rietveld Academie", aldus de premier. Op de agenda voor de komende dagen staat ook een overleg met de directie van Schiphol. "Met hen gaan we een strategie uitwerken zodat zij het samenwerkingsmodel met de Arubaanse luchthaven kunnen exporteren naar de Zuid-Amerikaanse markt."

Bijna 25 procent meer import, 30 procent meer export Handel derde kwartaal neemt fors toe

ORANJESTAD — Aruba heeft in het derde kwartaal van dit jaar voor 24,7 procent meer goederen ingevoerd dan hetzelfde kwartaal vorig jaar. De importwaarde in die periode was dan ook 520 miljoen florin. Ook de uitvoer van producten steeg met 28,5 procent en de waarde daarvan was 65 miljoen florin.

Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) maakte deze cijfers vanmorgen bekend. Met name de importcijfers zijn ten opzichte van 2008 positief. De export zit nog niet op het oude niveau van vóór de recessie. Voor de Free Zone was het derde kwartaal echter zeer positief te noemen na slechte cijfers vorig jaar. De import groeide bovendien fors ten opzichte van de eerste twee kwartalen van dit jaar. Vergeleken met het derde kwartaal in 2010 is er zelfs sprake van een groei van 65 procent. De importwaarde

was 49 miljoen florin. De export van goederen uit de Free Zone toonde al vanaf begin dit jaar een herstel ten opzichte van vorig jaar. In het derde kwartaal werd voor een waarde van 49,6 miljoen florin uitgevoerd. CBS merkt ook grote veranderingen op in het soort producten dat de Free Zone in- en uitvoert. Zo was in 2006 vooral voedsel nog een belangrijk product voor deze belastingvrije zone, en samen met alcohol en tabak de belangrijkste invoer- en exportproducten. Nu wordt er niet meer zoveel gehan-

deld in voedsel en eigenlijk voornamelijk in tabak en alcohol. De handelszone (free circulation zone) exclusief dus de Free Zone, deed het in het derde kwartaal van dit jaar dus ook goed. De import groeide met 21,5 procent vergeleken met dezelfde periode vorig jaar met een handelswaarde van 471 miljoen florin. De export groeide met 22,7 procent en dat leverde 15 miljoen florin op. De toename van de import in de free circulation zone is vooral te danken aan de groei van de import van metalen producten, machines en apparatuur. De industriële bedrijfssector die dan ook het meest invoerde op Aruba, is de detailhandel/ reparatie. Het gaat om een groei van 9 procent. Ook de

bedrijfssector die producten levert voor mijnbouw, ontginning, stroom, water en gas groeide, net als industriële productiesector, met 4 procent.

Meeste import uit VS
Vanuit de Verenigde Staten worden de meeste producten ingevoerd. Het gaat om 55 procent van de producten. De meesten producten (45 procent) komt per zee het land binnen, wat overigens ook voor alle invoerproducten opgaat (79 procent). Het aantal containers dat werd ingevoerd, is in het derde kwartaal met 15 procent gegroeid naar 4022 containers. In het derde kwartaal van 2010 werden er nog 3485 containers aan wal gebracht.

Nepgeld voor basisscholen



ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba doneerde maandag 4000 dozen met nepgeld aan de overheid. De zogeheten Caha di Tesoro (kas van de penningmeester) gaat naar basisscholen en is bedoeld om kinderen van vier tot tien jaar te leren over de florin. Kinderen tot en met de vierde klas krijgen dan spelenderwijs les over hoe ze moeten omgaan met geld en hoe ze geld kunnen gebruiken. Elke doos met geld bevat bijtellen en muntgeld die lijken op de echte florin. Financiën-minister Mike de Meza (derde van rechts) en Onderwijs-minister Arthur Dowers (vierde van rechts) namen de dozen in ontvangst. Het geld is gemaakt door het Nederlandse bedrijf Joh. Enschede, die ook de echte florin drukt.

the plaza Betaal van 1 t/m 14 december alle specials met uw gespaarde funmiles punten!
Voor meer info, ga naar cafetheplaza.com

CAFE **funmiles**
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.tasteofbelgium.aw

AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA

We hire:
Bellman

The Position requires:

- Previous experience in hospitality or customer service function
- Outgoing personality
- Well mannered and professional conduct
- Verbally fluent in English, Dutch and Spanish

Candidates must have Dutch Nationality or proof of a legal work permit.

Please send your application to:
Jenny Rogers
Operations Manager
operations@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Roosevelt Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1103 Fax 527 1112
www.amsterdammanor.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Dec. 8

AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
THE SITTER daily: 6.00 - 8.30 matinee: 1.00 - 3.30 late show: 11.00	NEW	PG-13	THE SITTER daily: 4.30 - 7.00 - 9.30 matinee: 2.00 late show: 12.00	NEW	PG-13
HUGO daily: 5.00 - 8.00 matinee: 2.00 late show: 11.00	NEW	PG	HUGO daily: 5.30 - 8.15 matinee: 12.00 - 3.00 late show: 11.00	NEW	PG
THE DESCENDANTS daily: 6.15 - 9.00 matinee: 12.45 - 3.30 late show: 11.45	R		NOVA ZEMBLA daily: 6.00 - 8.30 matinee: 11.00 late show: 11.00	NEW	PG-13
THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 12.30 - 3.15 matinee: 11.30 late show: 11.30	PG-13		THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 5.30 - 8.15 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 11.00	PG-13	
ARTHUR CHRISTMAS daily: 6.15 - 8.30 matinee: 1.15 - 3.45 late show: 11.00	PG		ARTHUR CHRISTMAS daily: 4.15 - 6.45 - 9.15 matinee: 1.45 late show: 11.45	PG	
HAPPY FEET IN 2D daily: 4.30 matinee: 2.00 late show: 11.00	PG		HAPPY FEET IN 2D daily: 1.00 - 3.30 matinee: 1.00 - 3.30 late show: 11.00	PG-13	
JOHNNY ENGLISH REBORN daily: 7.00 - 9.30 matinee: 12.00 late show: 12.00	PG		TOWER HEIST daily: 6.00 - 8.45 matinee: 11.15 late show: 11.15	PG-13	

SP = substitulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Clown Doctors
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Montana 63C

Knusse woning in rustige centraal gelegen wijk. Huis is voorzien van 2 slaapk. + airco en inbouw., 1 badk. en open keuken met bar. Tevens studeerkamer met airco. Ruime overdekte porch en ommuurde tuin.

Afl 1.950,- p/m beschikbaar per januari 2012

www.renthousearuba.com

KOORYMAN
DRAADLOZE DEURBEL

MEGA BUY!

• Werkt op batterijen
• 3 verschillende deuntjes
• 45 meter bereik
• 2" luidspreker voor een goede geluidskwaliteit

AWG. 54,⁹⁹
39,⁹⁹

Kooyman Megastore Aruba
Av. E. J. (Watty) Vos 20 • www.kooymanbv.com

Always x2 fun miles that turn into Mega Miles

Bedrijven en ontwikkelaars Palm Beach:

‘Nieuw overheidsbeleid kan banen kosten’

ORANJESTAD — Het nieuwe beleid om bouwsels, reclameborden en terrasjes op de boulevard bij Palm Beach in strakke banen te gaan leiden, levert de overheid forse kritiek op van projectontwikkelaars, hotels, winkeliers en horeca. Ze hebben zich verenigd in Palm Beach Developers & Merchant Association om op die manier tot betere afspraken te komen met de overheid. Want, zo stelt Jan van Nes namens die vereniging: “Het nieuwe beleid kan banen kosten, het lijkt willekeur, en bovendien haastig en zonder overleg tot stand gekomen.”

door **Rene van Nie**

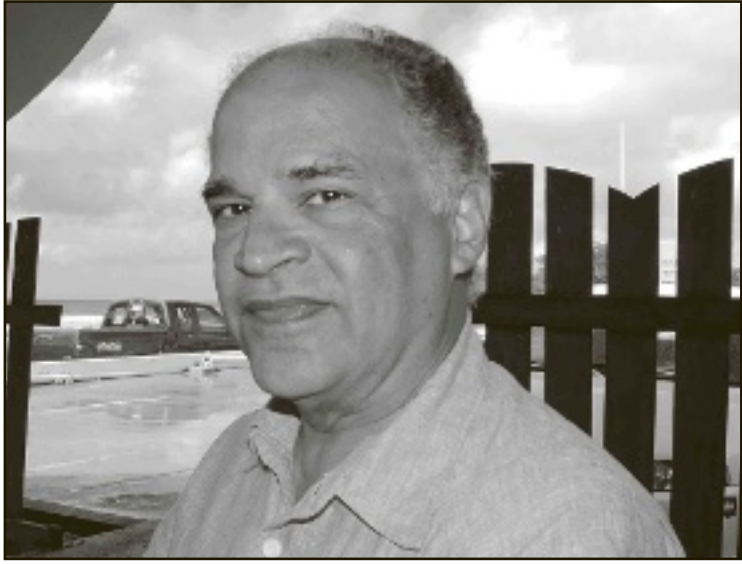
Van Nes is al ruim elf jaar algemeen manager van hotel Playa Linda. Ook is hij voorzitter van Aruba Time Share Association en van Toerisme Product Enhancement Fund. Dit fonds is in samenwerking met de overheid in het leven geroepen om het ‘product’ Aruba voor het toerisme te verbeteren aan de hand van bijvoorbeeld veiligheid, infrastructuur en dienstverlening. Van Nes is nu dus ook bezig met de oprichting van Palm Beach Developers & Merchants Association en daarbij hebben zich, naast ‘zijn’ hotel, ook Paseo Herencia, The Village en South Beach Center aangesloten.

Over het nieuwe beleid van de minister van Infrastructuur om kraampjes, terras- sen, reclameborden en andere bouwsels op Palm Beach beter te ordenen, is Van Nes niet te spreken. Vooral niet omdat het zonder dialoog met de bedrijven tot stand is gekomen. “Het is zo jammer dat over dit nieuwe beleid helemaal geen dialoog is geweest. Deze over-

heid is juist zo instrumentaal geweest om de privé sector te betrekken in de Sociaal Dialoog en dit nieuwe beleid schijnt in alle haast geschreven te zijn nadat Dienst Openbare Werken (DOW) enkele structuren en bouwsels met de grond gelijk maakte.”

Sandwich Boulevard

Aan de hand van het nieuwe beleid kan de overheid dus bouwsels verwijderen die niet voldoen. Dat gebeurde al met bijvoorbeeld horecazaak Bus- ters Garage, een actie die tot veel commotie leidde toen DOW met grote graafmachines het buitenterras afbrak. De overheid komt met een alternatief voor de reclameborden die langs de boulevard staan, vertelt Van Nes: “Als ik het beleid interpreteer, staat 90 procent van de *signs* om een product aan te prijzen op domeingrond. Zoals het net opgezette nieuwe bord van Holiday Inn, dat heel veel geld heeft gekost. Deze signs staan niemand in de weg en zijn louter en alleen bedoeld om klanten te trekken. Maar over alles valt te praten en



Jan van Nes.

hier en daar zullen afspraken moeten worden gemaakt. Maar schrik niet, het alternatief volgens het nieuwe beleid zou zijn: sandwich boards (dubbelzijdige reclameborden, red.). Is dat klasse? Dan mogen we JE Irausquin Boulevard omdopen in Sandwich Boulevard.”

De nieuwe regels kunnen volgens de directeur ook, in ieder geval voor Playa Linda, banen gaan kosten. “Terrasjes mogen nu alleen maar aan de oostzijde worden geplaatst en terrasjes aan de westzijde zijn niet toegestaan. Maar wie een beetje toerismegevoelig is, weet dat het net de terrasjes zijn zoals in Zuid-Frankrijk, Spanje en Griekenland, waar toeristen op af komen. Daar

wordt ook niet op basis van een kompas gebouwd. Maar goed, als je deze nieuwe regels streng interpreteert (of op basis van willekeur) zou dit kunnen betekenen dat dit 60 banen gaat kosten alleen al door de terrasjes die er zijn bij Playa Linda. Het lijkt wel of dit beleid op maat geschreven is: aan de ene kant om anderen te belonen en aan de andere kant om anderen te bestraffen. Een rooilijn waar ooit op 12 meter werd gebouwd bij Playa Linda bijvoorbeeld, is nu onder het nieuwe beleid opeens 25 meter. Dat is te gek voor woorden!”

Zie ook pagina 4
‘Het lijkt wel of het toerisme van secundair belang is geworden’.

Sociaal Fonds Colegio Arubano

‘Steeds meer vraag voor financiële hulp’

ORANJESTAD — Op het Sociaal Fonds dat in 2007 in het leven is geroepen om leerlingen van Colegio Arubano en hun ouders financieel te ondersteunen, wordt steeds meer een beroep gedaan. Dat blijkt uit het jaarverslag 2010-2011 van het fonds.

Vooral het aantal ouders dat om hulp vraagt stijgt. Het fonds staat ook elk jaar ouders steeds meer bij door flink bij te dragen aan de ouderlijke bedrage die betaald moet worden voor de havo/vwo-school. De maandelijks bedragen aan leerlingen stegen sinds de oprichting van het fonds bovendien met 31 procent, naar een totaal van bijna 36.000 florin dit schooljaar.

Veel geld wordt uitgegeven aan schoolboeken. Het Sociaal Fonds constateert dat de rekeningen voor het boekenfonds waarvan de schoolboeken worden afgenomen, zijn gestegen met 335 procent. Zo werd in het schooljaar 2007/2008 zo’n 9000 florin voor boeken uitgegeven, terwijl het bedrag voor dit schooljaar is gegroeid naar bijna 40.000 florin. Daarnaast staat het fonds ook bij een stijgend aantal leerlingen bij met een ontbijt. Het Sociaal Fonds heeft ook ouders financieel geholpen bij de begrafenis van leerlingen van Colegio.

Vanwege die toegenomen uitgaven zegt het fonds dat er ‘een extra inspanning’ nodig is om leerlingen en ouders

te kunnen blijven helpen. Vooral ook omdat de vraag toeneemt. Het bestuur onder voorzitterschap van Eric Illes moet die extra inkomsten vooral in donaties gaan zoeken bij bedrijven. De kas van het Sociaal Fonds wordt nu vooral gespekt door bijdragen van docenten van de middelbare school zelf. 110 van de 130 docenten (84 procent) geven elke maand aan het fonds. Daarnaast krijgt het fonds donaties van sociale clubs. Voor de komende twee jaar wil het bestuur ook deze kring van vaste donateurs uitbreiden door oud-leerlingen van Colegio te benaderen.

Het fonds heeft namelijk ook plannen om geslaagde leerlingen verder te helpen bij hun vervolgstudie. Vooral bij de aanvang van de nieuwe studie hebben ze veel kosten en daarin wil het Sociaal Fonds ze ook gaan ondersteunen. In 2006 was daar al een begin mee gemaakt, en dat wil het fonds nu dus weer gaan oppakken.

Dupe

In het jaarverslag benadrukt het Sociaal Fonds dat het belang van het kind altijd voorop staat als er een beroep wordt gedaan op het fonds. “Je hebt soms de neiging te zeggen dat de zorg de verantwoordelijkheid van de ouders is. Dat is het ook. Maar wanneer de ouders verstek laten gaan, worden de kinderen de dupe. We zullen blijven kiezen voor de leerling.” Dat betekent ove-

rigens wel dat het fonds de ouders om een bijdrage in de kosten blijft vragen. Want in het jaarverslag doen ook de schoolmaatschappelijke werkers verslag van de hulpaanvragen. Zij beoordelen namelijk welke leerlingen in aanmerking komen voor een bijdrage uit het fonds. De maatschappelijke werkers stellen dat het soms erg moeilijk is om het daadwerkelijke inkomsten- en uitgavenpatroon van een gezin vast te stellen. Zij willen echter ook niet dat kinderen de dupe worden van ‘soms onverantwoorde’ financiële beslissingen van hun ouders. “Aan de andere kant vinden we dat we van de ouders kunnen vragen verantwoordelijk om te gaan met het kleine beetje geld dat ze hebben.” Overigens speelt ook de motivatie van de leerling een rol bij de toekennen van de hulpvraag.

Alleenstaand

De grootste groep die voor hulp bij het fonds aanklopt, bestaat volgens de schoolmaatschappelijke werkers uit één-ouder-gezinnen, en dan met name alleenstaande moeders, zonder vast werk, al dan niet levend van bijstand. Maar het valt ze ook op dat in de hogere klassen ook leerlingen vaker een aanvraag doen op het fonds en het gaat dan om scholieren die al zelfstandig wonen. Het Sociaal Fonds sloot de boeken overigens positief af met nog 13.000 florin in de kas.

Eerste bijeenkomsten na Happy Community congres

ORANJESTAD — Het doel van het congres Happy Community, dat vorige week plaatsvond, was contacten leggen tussen NGO’s, het bedrijfsleven, de universiteit en de overheid, om vervolgens samen projecten op te zetten die bijdragen aan een betere maatschappij. Volgende week vindt de eerste bijeenkomst plaats met vertegenwoordigers van de vier groepen.

Dit liet de voorzitter van het congres, Bianca Peters, vanmorgen weten. Ze kijkt terug op een ‘positief en heel goed congres’. “We hebben internationale sprekers en lokale sprekers aan elkaar kunnen

koppelen.” Ze vertelt dat er contacten zijn gelegd en dat volgende week dus de eerste afspraak staat. Daarbij zijn een vertegenwoordiger van de NGO’s en van het bedrijfsleven aanwezig, iemand van de universiteit en iemand vanuit het project BoBario van de overheid. De vertegenwoordigers zullen na die afspraak hun bevindingen terugkoppelen aan hun eigen organisatie, de NGO’s of het bedrijfsleven, aldus Peters. “Als daaruit blijkt dat we bijvoorbeeld met de NGO’s om tafel moeten, dan doen we dat.” Het eerste doel is om te achterhalen wat de verschillende belanghebbenden willen en vanuit daar wordt verder

gekeken, legt de voorzitter uit. “De contacten zijn gelegd en we gaan nu kijken wat we voor elkaar en met elkaar kunnen betekenen.” Ze noemt als voorbeeld nieuwe projecten zoals workshops en rondetafelgesprekken, maar Peters geeft ook aan dat er rekening gehouden moet worden met al bestaande projecten zoals Good 4 the Neighborhood van Aruba Bank. “We moeten samen kijken hoe we daarop kunnen aansluiten.”

Het congres Happy Community vond vorige week dinsdag tot en met donderdag plaats. Het evenement trok ongeveer 550 bezoekers, aldus Peters.

ORANJESTAD — Jamal Mahawat Khan, voorzitter van de Kamer van Koophandel (KvK), stoort zich aan het gebrek aan informatie van telecombedrijf Setar over de internetuitval van afgelopen zondag. Dat bedrijven schadevergoeding zouden eisen, vindt hij echter moeilijk haalbaar en ongezond. Setar zelf heeft nog geen uitsluitsel gegeven over een eventuele vergoeding.

Tegen Amigoe zegt de KvK-voorzitter dat de summieri uitleg die Setar gaf over de oorzaak van de stroomuitval niet voldoende is. “Ik wil best geloven dat er iets is gebeurd met de kabel, maar wees zo open mogelijk met je informatie zodat wij als consument het desnoods ook zelf kunnen verifiëren. Dat Setar de naam van haar provider in de Verenigde Staten niet wil prijsgeven, is belachelijk. Nu moeten wij wat Setar zegt voor zoete koek aannemen”, aldus Khan. Gebrekkige informatie zorgt bovendien voor achterdocht bij de klant. “Ik vind het raar dat ik afgelopen zondag zelfs niet op de website van Setar kon komen. Als de kabel naar Florida was beschadigd, dan moet lokaal internet het toch kunnen blijven doen?” Khan geeft ook aan dat hij contact heeft opgenomen met vrienden op Curaçao; dat eiland heeft vier glasvezelverbindingen naar Florida waaronder ook de kabel waarvan Aruba gebruik maakt. Hij kreeg toen te horen dat die verbindingen niet waren uitgevallen. Dat het internet afgelopen zondag urenlang en massaal

uitviel en niet op een doorde- weekse dag, is volgens Khan een meevaller. “Anders was de schade nog groter geweest.” Winkeliers konden zondag niet mailen (‘want wie faxt tegenwoordig nog?’) en ook aankopen met creditcard niet direct online verifiëren. “Normaal gesproken kun je via internet meteen zien of er genoeg tegoed op de creditcard staat om het bedrag meteen af te schrijven. Nu moeten winkeliers waarschijnlijk in een aantal gevallen wachten tot er weer geld op die kaarten staat, zodat zij hun geld kunnen krijgen”, aldus Khan. Het eisen van schadevergoeding vindt hij moeilijk haalbaar. “Setar kan nog altijd *force majeure* roepen. Daarnaast is het ongezond, want het maakt het bedrijf financieel zwakker en uiteindelijk worden die kosten op de klant verhaald.”

Schadevergoeding

Amigoe nam contact op met Setar-woordvoerder Suzy Maduro met de vraag of er kans is op schadevergoeding en kreeg als antwoord dat de vraag bij directeur Roland Croes en de jurist van Setar ligt.

Termijn vergunningen feestdagen gesloten

SAN NICOLAS — Aanvragen voor vergunningen voor activiteiten met Kerst en Oud & Nieuw in San Nicolas kunnen niet meer worden ingediend. Die termijn is gesloten per 8 december en nieuwe aanvragen worden niet meer behandeld, aldus de politie. Vergunningaanvragen voor activiteiten in januari in San Nicolas kunnen nog wel worden ingediend. De politieadministratie in San Nicolas is echter van donderdag 22 december tot en met maandag 2 januari gesloten.

KvK-voorzitter:

‘Gebrekkige informatie uitval internet storend’



De allereerste bezoekers tijdens de Mobile Bazaar van Setar worden met ballonnen verwelkomd.

Het telecombedrijf organiseerde zondag op haar eigen terrein de jaarlijkse Mobile Bazaar, waarbij klanten

tegen korting mobiele telefoons konden kopen. Het was druk bezocht en Setar raakte door haar voorraad heen.

Overheid sluit rond feestdagen

ORANJESTAD — Alle overheidsinstanties zijn op vrijdag 23 december, vrijdag 30 december en maandag 2 januari gesloten vanwege atv-dagen. Het is echter mogelijk dat enkele instanties of afdelingen langer gesloten zijn. Dit maakt de instantie zelf bekend, aldus Bureau Voorlichting (Buvo).

Zo meldt Directie Arbeid en Onderzoek dat de ontslagcommissie van maandag 19 december tot en met dinsdag 17 januari met reces is. Aanvragen vanuit bedrijven voor een ontslag worden wel gewoon behandeld. Alleen aanvragen die naar de ontslagcommissie gaan en afhankelijk zijn van een verweerproces, moeten reke-

ning houden met een verdrag, aldus Buvo. De nationale feestdagen voor 2012, waarbij de overheidsinstanties dus gesloten zijn: 1 januari (valt op zondag), woensdag 25 januari (Día di Betico), maandag 20 februari (carnavalsmaandag), 18 maart (Dag van de Vlag, op zaterdag), vrijdag 6 april (Goede Vrijdag), maandag

9 april (Tweede Paasdag), maandag 30 april (Koninginnedag), dinsdag 1 mei (Dag van de Arbeid), donderdag 17 mei (Hemelvaartsdag) en Eerste en Tweede Kerstdag die in 2012 op dinsdag en woensdag zijn.



Nieuwe Haven- en Redeverordening ‘Gecontroleerde groei scheepvaartactiviteiten’



Belanghebbenden worden geïnformeerd over de nieuwe haven- en redeverordening die naar verwachting volgend jaar van kracht gaat.

ORANJESTAD — De minister van Toerisme, Arbeid & Transport, Otmar Oduber (AVP), wil een ‘gecontroleerde groei’ van scheepvaartactiviteiten voor Aruba. Dat liet hij weten tijdens een informatieve bijeenkomst maandagochtend met belanghebbenden over de nieuwe wetgeving voor deze scheepvaartactiviteiten.

De wetgeving wordt na verwachting in januari in het parlement behandeld. Het gaat onder meer om de havenverordening transshipment, bunkering en anker- ring. Wanneer deze wetgeving actief wordt, kunnen de

scheepen die voor onze kust liggen en in de territoriale wateren onder meer worden belast voor de overslag van brandstof (lightering). Ook het voor anker liggen gaat dan geld kosten. Dit kan de schatkist ongeveer 10 tot 12

miljoen florin per jaar opleveren. Het is echter niet de bedoeling om de activiteiten dusdanig te belasten dat het de economische ontwikkeling in de weg staat. “We willen niet alleen de huidige activiteiten behouden, maar ook kijken of we op een gecontroleerde manier deze scheepvaartactiviteiten kunnen uitbreiden.” Het onderwerp ligt echter gevoelig. Het risico voor een milieuramp zou volgens tegenstanders te groot zijn.

‘Het lijkt wel of het toerisme van secundair belang is geworden’

ORANJESTAD — Ruim elf jaar werkt Jan van Nes al als directeur van het Playa Linda hotel op Palm Beach en daarnaast bekleedt hij talloze functies in het toerismewezen. Met de overheid werkt hij nauw samen om de sector op het eiland te verbeteren, maar over het nieuwe beleid van de overheid om bouwsels en reclameborden op de boulevard op Palm Beach aan banden te leggen, is hij niet te spreken.

door René van Nie

“Kijk, de aanleiding voor dit nieuwe beleid zou zijn: Het onsystematisch plaatsen van voorname bouwsels en structuren binnen de *high rise corridor* omdat dit heeft geleid tot een wanordelijke en onveilige situatie, wat de ruimtelijke kwaliteit van de omgeving niet ten goede is gekomen en in ernstige mate een negatief effect sorteert op het toerisme van Aruba.”

En daar bent u het niet mee eens. Waarom niet?

“Playa Linda zit al sinds 1983 op Palm Beach. In de afgelopen tien jaar zijn er inderdaad veel veranderingen geweest, waarvan heel veel in het voordeel van de strip. Dat deze nu wanordelijk en onveilig zouden zijn, is sterk overdreven. Het is juist een heel gezellig uitgaanscentrum geworden voor zowel lokale als voor onze internationale bezoekers. Daar is dus niets mis mee. De privésector is best bereid om mee te werken, mee te denken en mee te betalen aan oplossingen. Daarbij wordt ook gesteld dat de huidige ontwikkelingen een negatief effect zouden hebben op het toerisme. Ik zou daar graag cijfers van zien, want dat is natuurlijk uit de duim gezogen! Als dat zo was, zouden de

toeristen niet in grote aantallen de Palm Beach-strip als ideale locatie zien.”

Wat zou er dan verder nog geregeld moeten worden, als blijkt dat het prima gaat nu?

“Er zouden afspraken kunnen worden gemaakt over de *sign packages*, maar waar het aan schort is de communicatie met Dienst Openbare Werken (DOW). Ook schort het aan bouwvergunningen die *forever* duren of aanvragen waarop je nooit antwoord krijgt. De directeur van DOW stelde in 2002 al dat onze bouwwetgeving is gebaseerd op die uit Nederland en die dateert uit 1935. Die wet moet dus nodig worden aangepast. Daarnaast stelt hij dat bij eenvoudige projecten de bouwvergunning binnen een maand binnen moet zijn. Dit klopt niet met de werkelijkheid. Dan krijg je dus dat ontwikkelaars maar alvast beginnen. Playa Linda heeft ook projecten zonder een bouwvergunning uitgevoerd. Dat praat ik niet goed. Maar je gasten verwachten comfort en service, het project geeft je investeringsruimte, maar DOW heeft geen enkele haast. Er bestaat ook willekeur en je ziet vaak dat zij maanden wacht, terwijl je buurman alles in rap tempo wél in de schoot krijgt geworpen.”

Maar het is wel een feit dat kiosken en terrasjes als paddenstoelen uit de grond schieten?

“Kom dan eens kijken wat dat aan gezelligheid biedt. De toeristen vinden het fantastisch, want het maakt de boel alleen maar levendiger. Maar het kan ook teveel zijn, al zie ik dat nog niet zo op dit moment. Maar goed, dat kan ook besproken worden. Maar het kan niet zo zijn dat deze *cars* bij de ene ontwikkelaar weg moeten, maar bij de andere mogen blijven staan. Waar ze wel mogen blijven staan, gaat het om een ontwikkelaar die werkzaam is bij DOW.”

Er bestaat toch nog zo iets als een overgangsrecht?

“Mijn rechtsgevoel zegt dat nieuw beleid niet met terugwerkende kracht kan worden toegepast, maar daar moeten de *legal scholars* over oordelen. Ik belde trouwens voor meer informatie het telefoonnummer dat werd aangeraden, van het team Toezicht, Controle en Handhaving. De telefoniste suggereerde dat ik een verkeerd nummer had gebeld en dat zij niet op de hoogte was met wie ze mij wel moest doorverbinden. Dat alleen al versterkt mijn gevoel dat dit nieuwe beleid in alle haast is geschreven.”

Wat willen Palm Beach Developers & Merchants Association in oprichting nu eigenlijk bereiken?

“Naast afspraken die met dialoog te maken hebben, willen wij concessies hoe lang een bouwvergunning eigenlijk gaat duren. Als ontwikkelaar

ga je niet illegaal iets beginnen als je weet dat je binnen een redelijke periode antwoord krijgt. Het zou DOW ook sieren als ze correspondentie ging beantwoorden. Het zou helemaal fantastisch zijn als er DOW/DIP-account management zou zijn met een benadering van: Wat kunnen wij voor jullie sector betekenen? Ik zou ook het liefst amnestie zien voor alles wat er nu staat, terwijl wij afspraken maken voor alles wat er in de toekomst bij komt. Daarnaast zijn onze bouwvoorschriften hard aan vernieuwing toe.

Wat ik ook uitermate zou waarderen is als er een website komt waar de wetgeving op staat. De overheid bepaalt nieuw beleid en geeft daarbij aan dat het overeenkomstig AB 2004 no. 7/ AB 2000 no. 68 etc. is. Tja, wat doe je daar mee?” Van Nes vervolgt: “Tot slot is de sleutel samen te werken. Een bulldozer staat voor kapitaalvernietiging. Wat hebben wij bereikt met wat weg moest? Onder de vijf vlaggenmasten van Gianni prijkte de Arubaanse vlag. De mooie sign van South Beach? Weg! De nieuwe sign van Holiday Inn? Ook weg? Het lijkt wel of het toerisme van secundair belang is geworden voor DOW/DIP en het ministerie van Infrastructuur. Verscheidene organisaties houden zich angstvallig stil en ik heb mijn vrouw daarom maar beloofd om ook per 1 januari 2012 net als ieder ander een winterslaap in te gaan en alles maar over me heen laten komen. Want op deze manier is het vechten tegen de bierkaai.”

Bon Nochi Drumí Dushi wint cultuurprijs



Olga Buckley neemt het woord nadat dat ze de cultuurprijs van het Prins Bernhard Cultuurfonds in ontvangst heeft genomen voor Bon Nochi Drumí Dushi.

ORANJESTAD — Tijdens de feestelijke afsluiting van het leesseizoen van Fundacion Bon Nochi Drumí Dushi, afgelopen zaterdag, kreeg de stichting van het Prins Bernhard Cultuurfonds de cultuurprijs voor het jaar 2011.

Oprichter Olga Buckley nam de prijs in ontvangst uit handen van Cultuurminister Michelle Windklaar (AVP), vicevoorzitter Alice van Romondt van het Cultuurfonds en bestuurslid Roly Sint Jago. De cultuurprijs wordt om de twee jaar op alle eilanden in het Caribisch deel van het Koninkrijk uitgereikt aan een

kunstenaar of persoon die veel heeft betekend voor de lokale cultuur. De prijs bestaat uit een geldbedrag en een bronzen beeld. Bon Nochi Drumí Dushi stimuleert leesgedrag onder jonge kinderen aan de hand van voorleesprogramma's. De stichting is de vierde die de cultuurprijs krijgt. In 2009 ontving theatermaker

Oslin 'Chin' Boekhoudt de prijs en in 2007 waren Eddie en Ito Tromp - makers van het radioprogramma Butishi di Alegria van Radio Kelkboom - de gelukkigen. In 2005 werd de cultuurprijs van het Prins Bernhard Cultuurfonds voor het eerst uitgereikt. Toen ging de prijs naar beeldend kunstenaar Glenda Heyliger. Bestuursleden Des Croes, Margareth Hage, Edsel Lopez, Friendsel Giel en Roly Sint Jago, stemden dit jaar unaniem voor Fundacion Bon Nochi Drumí Dushi.

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

**Overleden**

Clélie Gilles
Sr. Antonio T. Carlo
Sr. Hendrik F. Henriquez
Rinolfa G. Kock

20-11-2011
08-12-2011
08-12-2011
12-12-2011

**AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA**

We hire:

Experienced Financial Controller

The Position requires:

- Minimum 2 years experience in similar position
- Bachelor's Degree in Accounting/Finance
- Fluent in English and Dutch (spoken and written)

Candidates must have Dutch Nationality or proof of a legal work permit.

Please send your application to:
Jürgen van Schijck
Managing Director
management@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Irouquin Blvd 282
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527-1100 Fax: 527-1112
www.amsterdammanor.com

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens rechterlijk bevel (ex artikel 3:174 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba) zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- a. een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot drieduizend tweehonderdzestig vierkante meter (3.260 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 541;
- b. een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot eenhonderd zesenvijftig vierkante meter (156 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 6185; en
- c. een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot zesduizend vijfhonderdvierenzeventig vierkante meter (6.574 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 6187, Inzetprijs: Afl. 899.100,00.

Op de percelen 1.a. en 1.c. is een gedeeltelijk bouwverbod van toepassing zoals bij Landsbesluit houdende algemene maatregelen van 25 november 2008 (2008 no. 73) is besloten. Het is derhalve niet mogelijk om op gedeelten van de percelen te bouwen. Bovenomschreven percelen zijn bestemd voor de aanleg van een openbare weg.

Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **woensdag 21 december a.s. om 09:00** uur in de vergaderzaal van Notariskantoor Rodriguez-Taekema aan de SUCU/De La Sallestraat 60.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris: SUCU / De la Sallestraat 60 (rotonde Seroe Blanco) Telefoon: 588-2400 Fax: 588-2500

**Beauty Secrets**
SKIN & BODY CARE

10% KORTING

Facials, Massage, Hot Stone Massage, Manicure, Medical Pedicure, Peeling, Slimming treatments, Reflexology, Body scrub and wrap

Avenida Milo Croes # 12 achter Shabby Chic
Tel: 5887515/ 7300185
Kerst Tip: Cadeau bonnen verkrijgbaar
Geldig tot 31 december 2011

NOW OPEN!

**PIERRE D'AFRIK**
AFRICAN PRODUCTS - ART - JEWELRY - FABRICS

Located in Avenida Milo Croes, next to Shabby Chic Barrio Mon Plater - tel: 736 0102 of 588 2128

Houten kunst en juweeltjes, exotische stoffen, honing of rode thee. Lustvolle zeep en organische huidsmersels in een Little Africa sfeer



10% off with the purchase of Awg. 15

Panaderia del Pueblo

Telephone: 5821915



Offer valid till December 31, 2011.
One coupon per person per visit. No cash value!

**GTi ARUBA**

Sabana Berde 16D
(dilatanti Garage Centraal Aruba)
Tel: 583 0326 | gtiaruba.com

Kom nu naar GTi Aruba voor speciale acties... op = op!

AN AUTOBAHN CHRISTMAS GAAT DOOR...





**The Polo**

**The Golf**

**The Amarok**

**The Caddy**

Winkelen in kerstsfeer

ORANJESTAD — De mainstreet in Oranjestad is veranderd in een kerstdorp, de zogeheten Christmas Village. Winkels mogen elke avond tot acht uur open blijven en komende zondag 18 december is koopzondag. Zaterdag is er een levende kerststal.

Het is echter niet zeker dat alle winkels 's avonds open blijven of op de koopzondag open zijn. Dat bepaalt iedere winkelier zelf, aldus Dianne Flemming van winkeliersvereniging Mambo. “Het is moeilijk de winkeliers te motiveren.” Ze vertelt dat er per blok gezamenlijk activiteiten worden georganiseerd. Zo is er in het gedeelte tussen CMB en Maggy's op vrijdag en zaterdag gaitamuziek en staan er springkussens voor de kinderen. Aanstaaende zaterdag is er ook een levende kerststal en tussen vijf uur 's middags en zeven uur 's avonds trekt een toneeloptreden door de hele straat, aldus Fleming. Daarnaast mogen winkeliers buiten op straat spullen verkopen. Maar om de ondernemers tegemoet te komen na een lange periode



Foto: Merlijn van Lelyveld

Tenten in de mainstreet waar winkeliers spullen mogen verkopen en waar optredens plaatsvinden.

les wat. Een gezellige sfeer.” Normaal gesproken mogen de winkels alleen bij speciale gelegenheden langer open blijven en buiten hun spullen verkopen. Maar om de ondernemers tegemoet te komen na een lange periode

van werkzaamheden in de winkelstraat, heeft Mambo voor de hele maand december een vergunning hiervoor gekregen. Als alles volgens planning verloopt, zijn de huidige werkzaamheden - het aan-

leggen van kabels - nog voor komend weekend klaar en gaan de volgende werkzaamheden in januari pas weer verder. Daarnaast vinden de werkzaamheden alleen 's nachts plaats, om de overlast te beperken.

Talentenshow voor basisscholen



ORANJESTAD — Leerlingen van Colegio Arubano Oranjestad organiseerden onlangs een talentenshow voor basisschoolleerlingen in Cas di Cultura. De show vond plaats vanwege het jaarlijkse Good4TheNeighborhood-project van Arubabank. Colegio werkte vorig jaar met het thema 'het stoppen van geweld tussen en tegen kinderen en jongeren'. Dat thema kreeg nu dus een vervolg met een talentenjacht waarbij de leerlingen van zeven basisscholen aan de slag konden gaan met het onderwerp. De Schakel, Reina Beatrix, Rosario College, St. Franciscus College, Mon Plaisir, Colegio Bon Bini en Pius X School deden mee aan het evenement. Uiteindelijk won Mon Plaisir met hun 'You've Got Talent Show & Dance'. Pius X werd tweede met het toneelstuk 'Basta!!' en Rosario College werd derde met een serie gedichten, liedjes en korte sketches.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nieuwekerk geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Onze 'professor.'



En ja hoor, daar was 'ie weer, onze ex AVP-minister Tico Croes, ofwel 'professor' Croes zoals hij zich vandaag de dag laat noemen. Het was me bijna ontgaan dat onze 'professor' op het eiland was, want ik had het zaterdagartikel in Amigoe nog niet gelezen, maar gelukkig blader ik altijd de ouwe kranten nog ff door. En ja hoor, daar was ie weer. Ik vind dit zo adembenemend ongelooflijk dat ik het even herhaal. Hij heeft er heel lang over gedaan om zich weer 'in de kijker' te durven spelen, want we herinneren ons nog zijn stille aftocht naar een onbekend land toen de AVP-regering van Henny Eman was weggevaagd bij nieuwe verkiezingen en er nog al wat 'onduidelijkheden' aan het licht kwamen, waar vooral het duo Tico Croes/Otmar Oduber een mogelijke rol bij hadden. Ondertussen heeft Otmar Oduber zich tot minister weten te rommelen en tja, het bloed kruipt waar het niet gaan kan en dus 'donnerde' Otmar een bedrag, ik dacht van zo'n 200.000 dollar aan de universiteit in Florida waar Tico zijn 'professorschap' uitoefent na zich aldaar op een wat onduidelijke wijze tot Dr. te hebben laten kronen. Dat

bedrag, ook op een wat onderhandse manier aan de universiteit van Tico uitgekeerd, werd door Otmar als volgt rechtgepraat. “Dat rapport zou ook op Aruba kunnen worden geschreven en dan had ik een goed rapport gekregen. Nu krijg ik een goed rapport met een gouden randje.” Toen ik die titivering las, kon ik me niet voorstellen dat niemand een blokkade zou opwerpen om deze onzin en verspilling een halt toe te roepen, maar er kwam geen woord, van niemand, en het schandalig hoge bedrag verhuisde naar onze 'professor'. En die kwam nu alvast een tipje van de sluier oplichten over de inhoud van dat rapport. Hij noemt het een onderzoek voor een strategisch masterplan toerisme. Zo bracht onze 'professor' dr. Robertico Croes als hoogtepunten naar voren dat hij de Aruba-bezoekers in drie groepen heeft ingedeeld. De 'boomers' ofwel de 55-plussers, dan de 35- tot 55-jarigen die hij X noemt en dan nog de Y voor die van 18-35 jaar. Zo blijkt uit zijn onderzoek dat de Y-

generatie minder tevreden is met een vakantiebezoek aan Aruba. Nou, deze open deur is al meteen ingetrapt, omdat het allang duidelijk is dat ons eiland weinig te bieden heeft voor jonge mensen. Maar laten we deze 'ontdekking' honoreren met 25.000 dollar. Dan nog 25.000 dollar voor de ontdekking dat groep X met het grootste besteedbare inkomen steeds kleiner wordt. Dan vraag ik me af of onze 'professor' ooit van recessie heeft gehoord. Dan nog eens 25.000 dollar voor de ontdekking dat groep Y (de minst tevreden groep) aan het groeien is. En dan honoreren we zijn 'ontdekking' dat de jongere generatie die in de toeristische industrie werkt minder tevreden is, ook nog eens met 25.000 dollar. En dan vraag ik ook nu weer af of de 'professor' dan niet wist dat de jongere generatie een beetje verwend is en dat een klein aantal liever lui is dan moe. Zo komen we op 100.000 vermorste dollars voor wat ingetrapte deuren en zijn die andere 100.000 mogelijk door de schuifdeuren van de 'professor' zijn Floridaanse huis binnengeschoven. Nou begrijp ik best dat het duo Tico Croes/Otmar Oduber gebruik maakt van de Arubaanse laksheid waarmee onze uitgaven worden gecontroleerd. Maar ik begrijp niet dat er bij zo'n lezing van onze 'professor' een groot aantal toch wel intelligente mensen in de zaal zit die zijn lulkoek serieus neemt. Zo lang dat nog gebeurt, zullen mensen zoals Tico en Otmar altijd vrij spel hebben om onze centjes in lucht te doen opgaan.

Toernooi straatvoetbal van start

ORANJESTAD — In Centro di Bario Dakota is donderdag tussen vijf uur 's middags en zeven uur 's avonds de aftrap van het eerste toernooi in een nieuwe serie straatvoetbaltoernooien in de wijken op het eiland. Het toernooi valt samen met een activiteit van het project Good4TheNeighborhood van Arubabank. Naast het straatvoetbal zijn er ook optredens van Biggy Boy en Upgrade Music.

Het Bureau Bo Bario van de regering heeft na een rustperiode van enkele maanden het opblaasbare straatvoetbalveld weer uit de kast gehaald. Op 5 december konden kin-

deren van basisschool Reina Beatrix een balletje trappen tegen Zwarte Pieten die samen met de Sint hun jaarlijks bezoek brachten aan de school. Drie dagen later was voormalig profvoetballer Edgar Davids op het eiland, die onder meer in het YMCA San Nicolas straatvoetbalde met een groep kinderen. Davids was ook bij de Happy Community Conference, waar werd aangekondigd dat Aruba eind volgend jaar een eigen wereldkampioenschap straatvoetbal gaat organiseren. In de aanloop naar dat toernooi worden in verschillende wijken op het eiland straatvoetbaltoernooien gehouden.

INGEZONDEN

Legio Nederlanders op Aruba?

GOED, IK had mij dus vergist. Ik meende me echt te herinneren dat toen Andin Bikker zijn partij oprichtte, hij voorstander was van de UPG-status voor Aruba. Niet dus. Maar, vervolgens doet hij enkele uitspraken als reactie op mijn stukje in Amigoe van donderdag 8 december onder de titel: 'Rijkswet vrij personenverkeer', waaruit je zou kunnen concluderen, zoals iemand opmerkte, dat hij zijn advocatentoga aan de kapstok heeft gehangen. Immers, een rechter vraagt bewijzen, geen populistische veronderstellingen. Er zijn, volgens hem, legio gevallen van Europese Nederlanders in belangrijke functies op Aruba, en hij noemt er vervolgens zegge en schrijve drie, die alle drie niet op ei-

gen gezag, maar op verzoek van Aruba zijn gekomen. Daarbij is hij nog de belastingdienst vergeten, waar om de vijf of tien jaar telkens mensen uit Nederland worden aangetrokken om alsblijft te komen helpen om de achterstanden weg te werken. En wat te denken van het onderwijs? Hoe houden we onze kinderen bij de les, zonder Nederlandse leerkrachten aan te trekken? En dan die arme Bonairianen - de bewoners van Statia en Saba - laat hij gemakshalve buiten beschouwing - die gebukt gaan onder enorme prijsverhogingen sinds ze bij Nederland horen! Jawel, maar zou het niet eerlijker zijn om daarvoor de lokale commercie aan te klagen, die hun prijzen niet hebben omgerekend, maar gewoon

het guldenteken hebben vervangen voor het dollarteken? En dan Europa: dat is voor hem een 'ver-van-zijn-bedshow'. Gek hè, dat Latijns-Amerikaanse landen als Colombia, Panama, Costa Rica en Brazilië daar heel anders over denken! Die willen niets liever dan hun relaties met de Europese Unie versterken, evenals overigens de Verenigde Staten en Canada.

Autonomie is zeer belangrijk, om vanuit een autonome positie de banden met anderen te versterken. Niets is belangrijker voor de vooruitgang van de mensheid, dan zich te verenigen in grotere verbanden. Dat kan alleen als men iets te bieden heeft aan de ander. Zich terugtrekken in een eigen quasi-veilig

hokje is geen autonomie, maar een verarming van dat eigen kleine - om niet te zegge kleinzielige - hokje.

HENK DE BEIJER
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.

‘Kunst van het leven’ voor kinderen

ORANJESTAD — The Art of Living organiseert van 27 tot en met 30 december een cursus voor kinderen tussen acht en dertien jaar. Deze zogeheten Art Excel cursus is van negen uur 's morgens tot één uur 's middags. De uiterste datum van inschrijving is aanstaande vrijdag 16 december.

Volgens de organisatie bevat de cursus 'leuke activiteiten' waar kinderen van kunnen profiteren. De training leert kinderen technieken om zichzelf te kalmeren en om hun wilskracht te vergroten. Bovendien wordt gewerkt aan sociale vaardigheden zoals vrienden maken, omgaan met angst, boosheid en frustratie en het omgaan met groepsdruk. Tenslotte zit in de cursus ook communicatie- en leiderschapstraining verwerkt. De locatie van de cursus is afhankelijk van het aantal inschrijvingen. “We zoeken nog naar een geschikte locatie. Mocht u een locatie kennen die we kunnen gebruiken en die

gemakkelijk toegankelijk is voor kinderen, laat u het dan alstublieft weten.” Deelname kost 180 florin per kind. Voor meer informatie of voor inschrijving kunnen ouders contact opnemen met de organisatie op telefoonnummer 737-7343 (Diya) of 562-4722 (Jody). E-mailen kan ook, naar aolaruba@gmail.com. Voor volwassenen start in januari een cursus. “De eerste cursus ging erg goed”, aldus Art of Living. “We kregen veel verzoeken om de cursus opnieuw te geven.” De inschrijving voor deze cursus is geopend tot 10 januari 2012. De cursusdagen zijn 23, 24, 25 en 26 januari. Deelname

kost 300 florin, maar de organisatie hanteert speciale prijzen voor studenten en personen van 60 jaar en ouder. Ook de locatie van deze cursus is nog niet bekend. Dat is, net als bij de kindercursus, afhankelijk van het aantal inschrijvingen. The Art of Living werd in 1981 opgericht door Sri Sri Ravi Shankar. Het is een educatieve en humanitaire organisatie zonder winstmotief. De organisatie heeft vestigingen in 151 landen wereldwijd. De filosofie achter deze organisatie is het volgende: “Tenzij we een stressvrije geest hebben en een geweldloze samenleving, kunnen we wereldvrede niet bereiken.” Om naar deze filosofie te streven, biedt de organisatie programma's aan om stress te verminderen en innerlijke vrede te ervaren. Zoals ademtechnieken, meditatie en yoga.

Ling & Sons eert monumenten



ORANJESTAD — De jaarlijkse kalender van Ling & Sons supermarkt is weer beschikbaar. In het kader van de viering van 25 jaar Status Aparte heeft de supermarkt de kalender dit jaar gevuld met naar eigen zeggen prachtige foto's van de monumenten van Aruba. Het is ons eerbetoen aan dit jubileum, aldus de supermarkt. “De kalender eert Aruba's monumenten en is erg kleurrijk.” De kalender werd mede mogelijk gemaakt door fotograaf Diane Keijzer. Ze kreeg daarom recentelijk de eer om het eerste exemplaar van de nieuwe kalender in ontvangst te nemen. Volgens Ling & Sons was Keijzer 'verrukt' om haar werk in de kalender terug te zien. De supermarkt nodigt iedereen uit om een bezoek te brengen aan Ling & Sons en een exemplaar van de nieuwe kalender mee te nemen.

Sporten maar minder zweten

ORANJESTAD — Sportzaak Sport Caribe heeft een nieuwe lijn van golfkleding speciaal voor sporten in de warmte. De broeken en shirts zijn gemaakt met een speciale technologie van het merk Coolmax, wat weer wordt gebruikt door Adidas.

Het heeft speciaal ontworpen polyestervezels die de doorstroom van lucht zouden verbeteren in vergelijking met bijvoorbeeld katoen. Deze kleding zorgt er dan ook voor dat het

lichaam frisser aanvoelt tijdens het golfen, helpt tegen moeheid en houdt het energiegehalte hoog, aldus de sportzaak. De winkel liet onlangs op een middag verschillende golfers de kleding proberen. Op internet is ook te zien dat Coolmax wordt aangeraden bij beroepen waar speciaal beschermende kleding moet worden gedragen en waarbij hittestress zou kunnen ontstaan. Voorbeelden zijn brandweerpakken, gaspakken of kleding voor piloten.

Insel Air sleept regering voor rechter wegens MD-83 DAE

WILLEMSTAD — Insel Air voelt zich met de komst van het MD-83 toestel van de Amerikaanse maatschappij Falcon Airline voor DAE in haar rechten aangetast en spant een kort geding tegen de overheid aan. De maatschappij wil hiermee duidelijkheid krijgen of sinds 2006, toen het Insel Air verboden werd een buitenlandse maatschappij in te zetten voor route-uitbreiding, de wetten en regelgeving zijn veranderd en of dit nu wel zou mogen.

Volgens Insel Air doet de overheid actief mee aan concurrentievervalsing, niet alleen door recent circa 15 miljoen gulden te geven aan DAE, maar ook door een Amerikaanse luchtvaartmaatschappij (Falcon Airline) de gelegenheid te bieden om met Insel Air te concurreren op routes waar zij geen rechten heeft om op te vliegen. Aan de andere kant moet Insel Air in de Verenigde Staten wel wel aan alle verplichtingen voldoen en is de kans zeer reëel dat dat Insel Air ook gekort gaat worden op haar mogelijkhe-

den vanwege de mogelijke downgrading van de luchtvaartdienst van Curaçao. “Falcon Air is een chartermaatschappij die conform haar Amerikaanse vergunning geen geregelde vluchten mag uitvoeren in de VS, terwijl die nu wel geregelde vluchten gaat uitvoeren via Curaçao. Het vliegtuig dat ze hier inzetten opereert onder een Falcon Air-vluchtcode met Amerikaanse stewardessen, piloten en mecaniciens. Er is totaal geen Curaçaose betrokkenheid. Eigenaar van Falcon Air is de Venezolaan Nelson Ramiz

die onlangs als consultant bij DAE is ingehuurd”, aldus Insel Air. Ze stellen verder dat het onduidelijk is wie de achterliggers van DAE zijn. “Het lijkt er in ieder geval op dat de overheid een belang heeft in DAE als gevolg van het feit dat ze recent bijna 15 miljoen gulden van het Curaçaose volk in DAE heeft gestopt.”

Insel Air brengt tevens naar voren dat ze in 2006 voornemens was om in het kader van de uitbreiding van routes, een toestel van de Suri-naamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) in te zetten. Anders dan DAE zou Insel Air hierbij gebruikmaken van Insel Air-piloten en -stewardessen. In eerste instantie werd dit geaccepteerd door de overheid, maar door DAE succesvol aangevochten. De rechter bepaalde dat

de lokale luchtvaartmaatschappijen alleen een vergunning hebben om vliegtuigen onder eigen controle te opereren. Hierdoor moest de toenmalige minister van Luchtvaart Kenneth Gijsbertha (MAN) richtlijnen uitgeven dat uitbreiding van routes met buitenlandse maatschappijen wettelijk niet is toegestaan en heeft de luchtvaartdienst laten weten dat Insel Air deze uitbreiding met een eigen toestel moest doen. In december 2006 was Insel Airs eerste jet dan ook een feit nadat aan alle certificeringseisen voor bemanning en vliegtuig was voldaan. Insel Air stelt recent nieuwe vliegtuigen te hebben aangeschaft en miljoenen te hebben moeten investeren in onderdelen, handboeken en procedures, aannames en opleiding van lokaal personeel om routes uit te breiden.

Keukenpersoneel trekt aan de bel Keukenapparatuur Betèsda aan vervanging toe

WILLEMSTAD — Dagelijks koken voor 160 man, dat is geen sinecure. Een goede chef verdient dan ook het beste materiaal. Voor het personeel van verpleeghuis Betèsda is het dan ook elke dag een verrassing hoe ze het elke dag voor elkaar krijgen om met verouderde apparatuur maaltijden te bereiden. Het personeel trok gisteren aan de bel. “De keukenapparatuur is dringend aan vervanging toe”, zegt bestuurvoorzitter Frank Gressman. Maar het verpleeghuis kampt met een lege beurs.

Het verpleeghuis jaagt kilo's gekookte groenten, rijst en vlees door zijn keuken. Grote kookketels zijn dan onmisbaar. Dankzij hun grote capaciteit verwerken zij veel voedsel per kookbeurt. Volgens Gressman moet tussen de 40 tot 50 procent van de grootkeuken vervangen worden. Zo zijn de kookketels meer dan twintig jaar oud en zijn de tekenen van verval zichtbaar. “Een van de onderdelen van de kantelbare braadpan is versleten. We moeten kijken hoe we dat onderdeel gaan repareren”, zegt de bestuursvoorzitter. Ook is er dringend

behoefte aan een nieuwe industriële vaatwasser. Dagelijks zijn tien man in de weer om koude en warme maaltijden voor de 160 cliënten voor te bereiden. Vervolgens zetten ze maaltijden voor transport naar de verschillende afdelingen klaar. Het keukenpersoneel heeft gisteren heel kort het werk neergelegd om aan het bestuur duidelijk te maken dat het zo niet langer kan. De werknemers werden bijgestaan door zorgvakbond CBV. Volgens Gressman was het een goed gesprek. “Ik ben blij met de opstelling van CBV. We hebben ze duidelijk

gemaakt wat onze realiteit is. We kampen dit jaar met een tekort van zeker boven de 100.000 gulden. We doen er alles aan om zo efficiënt mogelijk met onze financiële middelen om te gaan. Maar je kunt niet eeuwig bezuinigen op het welzijn van je bewoners. De welzijn van je bewoners is primair”, zegt Gressman. De tarieven zijn in jaren niet aangepast aan de huidige situatie. Betèsda boort momenteel de bestaande fondsen aan voor extra financiering. Bureau Ziektelkosten Verzekering (BZV) is verantwoordelijk voor het zorgcontract met het verpleeghuis. “Het zorgcontract biedt ons weinig ruimte om te investeren in nieuwe apparatuur”, zegt de bestuursvoorzitter. “We hebben hooguit 400.000 gulden nodig. Iedereen is weer blij met een automatische vaatwasser.”

Foto's Bea Moedt geprojecteerd op Koninkrijksconcert

Vervolg van pagina 1

De amateurfotografie die sinds 1993 op het eiland woont, stelt compleet verrast te zijn geweest toen ze begin december door de organisatie werd benaderd: “Ik voel me echt vereerd. Ik weet ook niet precies hoe dit tot stand is gekomen, maar ik vermoed dat ze wellicht wat foto's op Facebook hebben gezien. Ik heb een poosje terug behoorlijk wat 'verse' foto's van carnaval en Sei opgestuurd, en ik weet nog niet welke door de organisatie zijn gekozen. Het is voor mij dus ook een verrassing”, aldus de fotografe die

niet voor het concert naar Nederland af zal reizen. “Een aantal familieleden hebben al aangekondigd het concert bij te gaan wonen en het geheel te fotograferen”, aldus Moedt die grappend opmerkt dat 'er op Curaçao een fotograaf uit Nederland wordt ingehuurd' – waarbij ze op de fotograaf van premier Gerrit Schotte (MFK) doelt – ‘en dat Nederland een fotograaf vanuit Curaçao inhuurt’. De afbeeldingen zullen in sets van vier, tegelijkertijd, op het scherm worden geprojecteerd. Ze stelt dat fotografie eigenlijk een ‘volkomen uitgegroeide hobby’ is. De energieke fotografe is bij vrijwel alle grote evenementen op het eiland van de partij. Ze is pas drie jaar geleden begonnen met fotograferen. “Voorheen maakte ik zoals iedereen met gewone cameraatjes wat kiekjes”, aldus Moedt. Met intensief fotograferen begon ze als vorm van therapie nadat ze een TIA (een beroerte waarbij de zuurstoftoevoer naar de hersenen tijdelijk verstoord wordt)

had gekregen. In plaats van ‘memory spelletjes’ om haar geheugen weer op gang te krijgen, maakte ze foto's om zich plekken en details te kunnen herinneren. De 61-jarige Moedt heeft in het verleden samen met haar man een bouwbedrijf gehad waarin zij zelf ook nauw betrokken was. Omdat haar echtgenoot nu voor zijn zaak regelmatig naar verre oorden afreist, vergezelt ze hem waarbij ze met haar camera op onderzoek uit gaat. De fotografe staat ook bekend om haar afbeeldingen van exotische dieren die gemaakt zijn gedurende deze reizen. Volgend jaar, de hele maand februari, exposeert ze haar werk bij Albert Heijn, evenals in oktober. De tweede expositie zal geheel uit dierenafbeeldingen bestaan. Het werk van de fotografe werd eerder dit jaar uitgebracht door Carib Publishing in het fotoboek ‘Carnaval op Curaçao’ en ze stelt nu met een ‘idee rond te lopen’ dat ze graag wil uitvoeren. Ze wil daar vooralsnog niets over verklappen.

Ongeluk met twee gewonden

WILLEMSTAD — Bij een verkeersongeluk aan de Schout bij Nacht Doormanweg zijn gisteren twee mensen gewond geraakt. De chauffeur van een auto was onwel geworden. Het ongeluk gebeurde ter hoogte van de botika. Uit eerste onderzoek bleek dat de 51-jarige vrouw F.D. achter het stuur zat van een personenauto en richting de Snipweg reed, toen zij onwel werd. Hierdoor werd haar been zwaar en werd het gaspe-

daal extra ingedrukt. De auto botste tegen de bomen op de middenberm. De vrouw kwam hierdoor beklemd te zitten en moest door de brandweer uit haar auto worden gehaald. Ze had een gecompliceerde breuk aan haar linkeronderbeen. De passagier van de auto, de 32-jarige vrouw M.V., brak bij de botsing haar linkerpols. De bestuurder van de auto is naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling en kon daarna naar huis.



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — In de Kathedraal van Pietermaai werd gisteren de heiligendag van de heilige maagd van Guadalupe gevierd. Zij is de beschermheilige van Mexico en sinds 1945 van heel Latijns-Amerika. De viering van de heiligendag van Guadalupe wordt ieder jaar gevierd op 12 december. Voor de kerkdienst was er een optreden van Mariachi Fortuna, terwijl de heilige mis ter ere van de heilige maagd van Guadalupe werd begeleid door zangkoor Guadalupana.

WAT we doen is niet uniek
Maar de WIJZE WAAROP
we het doen is wel uniek
www.voedselbank-curaçao.org



Wegwerkzaamheden Rooseveltweg

WILLEMSTAD — De Rooseveltweg ter hoogte van Bigote Snèk zal morgen gedeeltelijk worden afgesloten. Dit gebeurt in verband met werkzaamheden aan het afwateringssysteem aldaar. Verkeer komend vanuit Hato en de Cabo Verdeweg richting de Maishiweg wordt omgeleid via de Mahumaweg

om weer op de Rooseveltweg uit te komen. Het verkeer richting Hato kan de weg normaal gebruiken.

De werkzaamheden zullen door aannemersbedrijf CWM worden uitgevoerd en vinden tussen acht uur 's ochtends en vier uur 's middags plaats.

Advertenties Curaçao

RSA

Moeder Natuur heeft soms ook haar slechte dagen...

Zorg ervoor dat u de juiste verzekering heeft!

RSA heeft de beste dekking tegen storm en overstroming.

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyant 7	Tel.: (+5999) 767 4444
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debrot	Tel.: (+599) 717 2080

www.rsa.an

EXPERIENCE THE JOY OF GIVING...

Our corporate Christmas gifts have arrived!

Caracasbaalweg 2b Rotonde Salina
tel: 461-2608 www.thewinefactory.an

AFFAIRE DE FEMMES

PRESALE
REPEAT
Shirts & Cardigans

OPEN NONSTOP MONDAY-SATURDAY: 9AM-6PM
SALIÑA GALLERIES - CURAÇAO T: 465 8485

‘Geen herhaling onderzoek Rosenmöller’

Actiegroep wil aanpassing onderzoek Transparency International

WILLEMSTAD — De lokale actiegroep Caribbean Corruption Combat and Integrity Advisors wil dat het onderzoek van Transparency International (TI) op Curaçao wordt aangepast. De actiegroep, een initiatief van Terrance Peterson, heeft hiervoor een e-mailactie opgesteld en roept burgers op om haar actie te ondersteunen.

De actiegroep is van mening dat het onderzoek van TI geen herhaling moet worden van het onderzoek door de Commissie Onderzoek Curaçao onder leiding van de voormalige Nederlandse politicus Paul Rosenmöller. Dit onderzoek naar de integriteit op Curaçao plaatste vraagtekens bij de integriteit van enkele leden van het kabinet-Schotte. De conclusies van de commissie waren aanleiding voor veel discussies en verdeeldheid op het eiland. De regering besloot toen dat TI belast zal worden met een assessment naar de integriteit en deugdelijkheid van bestuur op het eiland. Premier Schotte benadrukte dat dit laatste onderzoek niets

met het screeningsonderzoek te maken heeft. Volgens hem is het hoofdstuk over de screening van de leden van zijn kabinet afgesloten. De actiegroep heeft inmiddels contact opgenomen met TI. De lokale actiegroep eist dat TI het onderzoek op Curaçao aanpast. Dit onderzoek dient te gebeuren aan de hand van de National Integrity System-methodologie (NIS), die TI hanteert om onderzoek te doen. Bij de NIS worden alle instituten in een land betrokken bij het onderzoek tegen corruptie. Volgens TI kan, als deze instituten goed functioneren, er effectief worden opgetreden tegen corruptie. Functioneren ze niet, door ge-

brek aan wet- en regelgeving en onverantwoordelijk gedrag, dan zal corruptie welig tieren, aldus TI. De actiegroep stelt verschillende aanpassingen voor aan de NIS-methodiek. Deze gaan onder meer uit van totale anonimiteit voor alle geïnterviewden om te voorkomen dat zij, net zoals bij het onderzoek door de Commissie Rosenmöller, publiekelijk worden bedreigd. Verder dringt de actiegroep erop aan dat de corruptie-index van Curaçao zo snel mogelijk na het onderzoek wordt gepubliceerd. In tegenstelling tot wat er op het eiland wordt aangegeven, namelijk dat TI geen individuele onderzoeken naar corruptie doet, geeft de actiegroep aan dat dit niet in het NIS staat vermeld. Volgens de lokale groep staat in het rapport vermeld dat: 'Individual cases can be referenced with reputable sources after they been in Public Domain' (naar indi-

viduele gevallen kan worden verwezen met betrouwbare bronnen, nadat zij algemeen bekend zijn, red.). Volgens Peterson zal TI in haar verslag melding maken van individuele gevallen van corruptie en is het aan Curaçao om aan te geven wat het hiermee zal doen. Hij wist erop dat het heel belangrijk is dat deze gevallen officieel in kaart worden gebracht. Om haar eisen voor aanpassing van het NIS druk bij te zetten, roept de actiegroep iedereen om een mail te sturen naar ti@transparency.org. Mocht TI geen gehoor geven aan het onderzoek, dan dreigt zij met een boycot van het onderzoek. De actiegroep heeft ondertussen ook contact opgenomen met het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) over deze zaak. In een mail die nu op internet rondwaart wordt gevraagd om deze laatste brief van BZK ook mee te sturen naar TI.

137 Kilo cocaïne onderschept



Een deel van de in beslag genomen partij.

WILLEMSTAD — De Kustwacht heeft in samenwerking met de Douane en de politie 137 kilo cocaïne onderschept op een bootje.

Eén persoon is hierbij aangehouden. Gistermorgen

vroeg heeft de Super-RHIB, een eenheid van de Kustwacht, tijdens een patrouille aan de zuidkust van het eiland een verdacht vaartuig onderschept. Hierbij werd één persoon aangehouden en een grote partij drugs in

beslag genomen. Het bootje werd opgebracht naar de Kustwachtsteiger te Parera. De drugs, cocaïne, en de verdachte zijn overgedragen aan de opsporingsautoriteiten. De zaak is verder in onderzoek.

MFK en MAN achter kruistocht uitzendkrachten

WILLEMSTAD — Voor de tweede dag op rij zijn de uitzendkrachten bij telecombedrijf UTS, in afwachting van de gespreksronde die woordvoerder Errol Cova deze dagen langs de fracties in de Staten maakt, niet op het werk verschenen. Twee van de zes fracties hebben al hun steun aan de campagne van de uitzendkrachten toegezegd. Vandaag zit Cova met de PAR en PS om de tafel. De inzet? Een vast contract voor alle uitzendkrachten en personen die via aannemers bij UTS werkzaam zijn.

Volgens Cova hebben de MAN- en MFK-fracties aangegeven dat ze minister van Telecom Charles Cooper (MAN) ter verantwoording zullen roepen. “Het parlement heeft geen directe aanwijzbevoegdheid voor de directie van UTS. Wel kunnen ze de verantwoordelijke minister op het matje roepen”, zegt Cova. “En de hoogste troef: een motie van wantrouwen jegens de minister.” Beide fracties staan achter de moties die de Staten in november hebben aangenomen. Daarin werd de regering opgeroepen om eraan werken de uitzendkrachten bij overheidsinstellingen vast in dienst te halen en ze te compenseren voor de discriminatie op de werkvloer. Volgens minister Cooper zouden de uitzendkrachten overheids-nv UTS de tijd moeten gunnen om de twee moties zo veel mogelijk te kunnen im-

plementeren. “Ik ga niet op de stoel van de UTS-directie zitten”, zegt Cooper. “Dat druit in tegen de wet van goed bestuur.” Volgens de directie is het onverantwoord om alle uitzendkrachten in vaste dienst te nemen. Ook zou daar geen juridische basis voor te zijn. “Wat echter wel moet worden rechtgetrokken is het gedoogbeleid rondom de uitzendbureaus”, zegt Kenneth Gijsbertha, president-commissaris van UTS. “Momenteel voldoet geen enkel uitzendbureau op Curaçao aan de wet inzake het uitzendweten. De bureaus hebben geen vergunning om personen ter beschikking te stellen aan bedrijven. De UTS-directie heeft alle contracten met de uitzendbureaus en aannemers beëindigd. We hebben ze een billijke periode van drie maanden gegeven om hun personeel elders onder te

brengen. De contracten stoppen per 1 maart 2012”, aldus Gijsbertha. Ondanks deze afslanking gloort er hoop voor 34 uitzendkrachten. Het bedrijf heeft slechts plaats voor 34 personen. Om die plekken te vullen wordt er eerst intern in het bedrijf gekeken. Daarna zal er een open sollicitatieprocedure worden opgestart. Uitzendkrachten komen hiervoor ook in aanmerking.

Paytel

Dan zijn er nog de caissières en call service-agents. Die worden via UTS-dochteronderneming Paytel aan het moederbedrijf uitgeleend. In totaal gaat het om 91 man. “De aandeelhouder heeft nog geen instructies gegeven om de dochteronderneming op te heffen. Als dat wel gebeurt, dan zal de directie met een voorstel moeten komen om de werkzaamheden bij UTS in te lijven. Hierover zal de Raad van Commissarissen dan een besluit over moeten nemen”, zegt Gijsbertha. “Maar we kunnen niet zomaar gevolg geven aan de moties van de Staten, zeker niet als de bedrijfsvoering daardoor in gevaar komt en het indruist tegen goed bestuur.”

WILLEMSTAD — Er zijn plannen om naast de officiële en wettelijke dagelijkse loterij Wega di Number Kòrsou, ook andere loterijen te legaliseren. Het betreft loterijen zoals Smartplay van St. Maarten, de Loteria Nacional uit de Dominicaanse Republiek en diverse Venezolaanse loterijen. Dit als onderdeel van een complete reorganisatie van het loterijstelsel van Curaçao, aldus voorzitter van de stichting Wega di Number Kòrsou (FWNK), Marius Römer, die deze dagen ook als directeur van de stichting optreedt.

De stichting is sinds 1979 wettelijk erkend als de enige organisator en administrator van de dagelijkse loterij op Curaçao. Als zodanig wordt de dagelijkse trekking georganiseerd door de stichting, als enige wettelijke erkende trekking. Naast het feit dat de trekking in bijzijn van functionarissen van de stichting, de overheid en van de eilandelijke bewakingsdienst (SKS) plaatsvindt, worden de machines die bij de trekking gebruikt worden regelmatig door de Dienst IJkwezen, in het bijzijn van een notaris, geijkt. Sinds jaar en dag worden er echter naast de officiële loterij

van Curaçao ook andere, illegale, loten bij bijna alle nummerkantoren op het eiland verkocht. Onder andere de loterijen Smartplay en Daily Number, beide voltrokken op het eiland St. Maarten, en beide georganiseerd door en in eigendom van loterijbaas Robbie dos Santos. Pikant feit is dat beide loterijen in wezen illegaal zijn. Op de eerste plaats heeft St. Maarten, in tegenstelling tot Curaçao, geen loterijverordening. Daarnaast geschieden de trekkingen van deze twee loterijen zonder enige vorm van wettelijke of notariële supervisie. De trekkingen zouden iedere dag in het persoonlijke kantoor van

Dos Santos plaatsvinden. Echter legaal of niet, Smartplay is een van de meest verkochte loterijen op Curaçao. Een manier van controleren heeft de overheid noch functionarissen van FWNK niet, daar nummervkoop op het eiland nog steeds handmatig plaatsvindt. Ismenia Polonia, functionaris bij de stichting, weet te vertellen dat in het verleden wel werd opgetreden tegen kantoren of personen die illegale loterijen verkopen naast die van de stichting. Verkoop van illegale loten wordt als een overtreding beschouwd, wat de (tijdelijke) sluiting van een kantoor tot gevolg kan hebben. Polonia stelt echter: “We krijgen steeds weer de opdracht om de kantoren weer open te laten gaan.” Of er sprake is van een officieel “gedogen” van de loterijen afkomstig van St. Maarten kon Polonia niet bevestigen. Niet alleen de Smartplay wordt op het eiland illegaal verkocht. Ook de wekelijkse

Loteria Nacional uit de Dominicaanse Republiek (in de volksmond Sandumingu) wordt iedere zondag weer illegaal aan de man gebracht, vooral door de ‘mobiele’ nummervkopers in de wijken. Deze loterijen zijn niet alleen illegaal, maar vallen ook niet onder het in 1979 ingestelde waarborgfonds voor uitbetaling in gevallen waarbij de organisator van een loterij niet over genoeg fondsen beschikt om de winnende nummers uit te betalen, of in geval van geschillen. Tot nu toe worden mobiele nummervkopers of een nummerkantoor die op het verkopen van illegale loten betrapt worden, bestraft met gedwongen sluiting en boetes. Het is de bedoeling om in het kader van de complete reorganisatie van FWNK, de loterijverordening ook zodanig aan te passen dat wat nu als een overtreding wordt beschouwd, in het vervolg als misdaad gerekend zal worden, met alle gevolgen van dien, aldus Marius Römer.

Identiteit lichaam Cubaweg bekend

WILLEMSTAD — De identiteit van de dode man die zondagmiddag werd gevonden in een stuk mondi bij de Cubaweg is bekend. Het betreft de man Wendell Agustin Bernabela, geboren op 5 mei 1961. De man was omgekomen door messteken. In deze zaak is zondagavond al een 46-jarige vrouw gearresteerd.

Wat nu wel vaststaat is dat zij en het slachtoffer betrokken

waren bij een complot om de echtgenoot van de verdachte vrouw om te brengen. In de nacht van zaterdag op zondag had dat plan ten uitvoer gebracht moeten worden. Maar het ging compleet fout. De politie kreeg begin die nacht een telefoontje van de echtgenoot van de vrouw. Hij had zich opgesloten in de badkamer en meldde een verdacht figuur in de tuin van zijn woning aan de Cubaweg te hebben gezien. Bij aan-

komst verklaarde de echtgenote van de man dat zij overvallen waren. Haar man bleek gewond door zes messteken en werd naar het ziekenhuis gebracht. Omdat de verklaringen van de vrouw niet overeenkwamen en die middag in de buurt van de woning het lijk werd gevonden, werd zij aangehouden. Een aantal lokale media hebben reeds in geuren en kleuren verslag gedaan wat er gebeurd zou zijn in de wo-

ning. Veel van die verklaringen berusten op die van de echtgenoot. Hij zou die nacht door zijn echtgenote zijn afgeleid met een erotisch spel, waarna het latere slachtoffer de woning binnengekomen zou zijn. Er ontstond een vecht- en steekpartij over en weer in de woning en daarbij zou Bernabela fataal geraakt zijn. Rechercheurs hebben uit de woning diverse spullen in beslag genomen voor sporenonderzoek.

Verdachte moord op vrouw aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft vanmorgen een verdachte aangehouden in de zaak van de moord op Zenaida Maria Marchena (46). Zij werd vorige week op een zijweggetje in Kanga dood aangetroffen. Verschillende messteken waren haar fataal geworden, de vrouw lag op straat in een plas bloed. Ze was geboren op Bonaire. Direct na de zaak werd om tips verzocht en daar is volgens politiewoordvoerder Reginald Huggins goed op gereageerd. Een van de tips leidde tot de aanhou-

ding van een 40-jarige man vanmorgen om half negen. N.B. werd aangehouden in zijn woning te Steenen Koraal. Het onderzoek wordt

voortgezet. Over een motief is nog niets bekendgemaakt. Niet onwaarschijnlijk is dat het in de relationele sfeer ligt.

KERST SPECIAL

LED LIGHTS

Naf. 55,-

KLEUREN: ROOD, WIT, GROEN

CURAPLEX

CARACASBAAIWEG 49B
TEL. 461-7090

Na meer dan 85 jaar zullen wij gaan sluiten wegens geen continuïteit.

Wij moeten de hele voorraad verkopen. Wij bieden U eerste kwaliteit goederen aan.

Al onze Zilveren Sieraden } **60% korting**

Al onze Gouden Sieraden } **60% korting**

Al onze Tafellakens } **50% korting**

Malorca Parels
Delfts Blauw

Ps wij betalen de O.B. voor U.

new amsterdam store

Gomez plein 14 Punda Open van: 9 tot 17.45 uur NONSTOP

Advertenties Curaçao

UNITED COLORS OF BENETTON.

NEW COLLECTION

Merry Christmas

Julie wint Amigoe Shopping Guide kleurwedstrijd



WILLEMSTAD — Julie Mahoetra is de gelukkige winnares van de Amigoe Shopping Guide kleurwedstrijd. Julie heeft dit jaar Sinterklaas niet kunnen zien. Ze lag namelijk ziek in bed. Het vijfjarige kunstenaarsje is dus extra verheugd om haar cadeaubon van Mensing's Caminada in ontvangst te nemen. Julie Pabien!

Kerstband met Farley Lourens

WILLEMSTAD — Bij Pampus aan het Waaigat is er donderdag een speciaal optreden van een gelegenheids kerstband.

De band bestaat uit een aantal bekende Curaçaose muzikanten: Farley Lourens (zang), Gregory Colina (keys), Pierre Dunker (Bas), Elco Gonet (gitaar) en ten slotte Gilber Delfina (drums). Het repertoire zal bestaan uit kerstsongs, zowel Papiamentstalig als

Engels en Spaans. De genres zijn heel divers van R&B tot jazz, van ballads tot rock en ten slotte van bolero's tot salsa.

De aanvang is 22.00 uur en de toegang is gratis.

WILLEMSTAD — Help-Portrait is een project van fotografen, die gratis portretten maken van mensen, die zich dit niet kunnen veroorloven. Dit kunnen alleenstaande moeders zijn, wezen, zieken, ouderen. Zaterdag 10 december was de dag dat het project over de gehele wereld in 56 landen tegelijkertijd plaatsvond en dit jaar deed Curaçao daaraan voor het eerst mee. Onder aanvoering van fotografe Caroline Castendijk ontstond er een groep van dertien enthousiaste Curaçaose fotografen, die van start gingen met de organisatie.

De beweging is in 2009 opgericht door de Amerikaan Jeremy Cowart, die als glimmour fotograaf dagelijks veel beroemde mensen voor de camera krijgt en daarmee rijkelijk zijn brood verdient. Hij wilde iets terug doen voor de gemeenschap en vroeg fotografen van over de hele wereld om met hem mee te doen en wel allemaal tegelijk op dezelfde dag. Het gaat als volgt: fotografen zoeken mensen die ze op de foto kunnen zetten, pakken hun camera, maken de foto en geven die gratis mee. Met het oog op de feestdagen is dit project een mooi gebaar van meer dan 10.000 fotografen over de hele wereld om al die mensen,

Portretten voor minderbedeelden Help-Portrait eerste keer op Curaçao



Fotografen in actie.

die het juist zo goed kunnen gebruiken, een beetje extra vreugde te geven door middel van een simpel portret. Klein gebaar, groot effect. Twee sponsors, waaronder Plastico-Danella, zegden een sponsorbedrag toe, waarmee dit jaar ruim 400 mensen op de foto konden worden gezet. Een mooi begin, vindt de initiatiefneemster. De fotografen gingen op zoek naar kandidaten bij diverse instellingen en gemeenschapshuizen en die waren allemaal bijzonder enthousiast. Kas Bruder Pius, Totolika, Sentro di Barrio Fuik, Huize Pelletier, Huize

Ricardus en Yabi di Libertat hadden de primeur van dit project. "De dag werd een enorme happening. Zo gingen de bewoners van zowel Huize Pelletier als Totolika bij elkaar de make-up opdoen en kwam er ook een kapster. Bij Sentro di Barrio Fuik hebben ze zelf passe-partouts voor de foto's geknutseld. En daar, waar de bewoners het zelf niet kunnen, had het personeel ervoor gezorgd dat men zo mooi mogelijk op de foto zou komen. Wat een feest was het overal." Studio Kort is direct na 10 december aan de slag gegaan

om zo snel mogelijk de ruim 400 foto's te printen. Die worden dan door de fotografen zelf vóór Kerstmis bij de instellingen afgeleverd. De organisatie hoopt op een jaarlijks terugkerend evenement, maar wel een dat elk jaar groter wordt, zodat heel veel mensen, van Oostpunt tot Westpunt, blij kunnen worden gemaakt met een portret.

Voor meer informatie kunnen belangstellenden terecht op www.help-portrait.com en voor contact bij help.portrait.curaçao@gmail.com

Millenniumtrilogie in Teatro Luna Blou

WILLEMSTAD — De Zweedse verfilming van de Millenniumtrilogie van Stieg Larsson is deze maand te zien in Teatro Luna Blou. De films zijn Zweeds gesproken en Nederlands ondertiteld. Losse kaarten kosten 13,50 gulden per film, een passe-partout 30 gulden.

De drie boeken van Stieg Larsson zijn grote internationale bestsellers. Zelf heeft hij het niet mogen meemaken, de schrijver overleed in 2004 op 50-jarige leeftijd aan een hartaanval, een jaar voor het eerste deel van de trilogie verscheen. Wereldwijd zijn de boeken van de Millenniumtrilogie in meer dan 45 talen vertaald en zijn er ruim 50 miljoen exemplaren verkocht. De twee hoofdpersonen in de film zijn de geniale computerhacker Lisbeth Salander, een jonge vrouw met zwart geverfd haar, piercings en



Deel 1: Mannen die vrouwen haten.

tatoeages, en Mikael Blomkvist, een charmante kritische journalist en uitgever van het tijdschrift Millennium. Op 19 en 27 december wordt om 19.00 uur 'Mannen die vrouwen haten' (132 minuten) vertoond. Mikael Blomkvist wordt benaderd door oud-zakenman Henrik Vanger. Veertig jaar geleden is de zes-

tienjarige Harriët Vanger op mysterieuze wijze verdwenen en vermoedelijk vermoord. De zaak is nooit opgelost en inmiddels verjaard. Toch wil Henrik Vanger dat Mikael zich hier nog eens op stort. Aanvankelijk lijkt het onderzoek nergens op uit te lopen. Totdat Mikael met de hulp van Lisbeth Salander op een spoor stuit dat rechtstreeks naar een zeer duister en bloedig familiegeheim voert. Een film van Niels Arden Oplev. Hoofdtrollen: Michael Nyqvist en Noomi Rapace. Op 20 en 29 december is, tevens om 19.00 uur, 'De vrouw die met vuur speelde' (125 minuten) te zien. Drie moorden, één avond. De slachtoffers zijn twee journalisten die voor Millennium werkten aan een publicatie over mensensmokkel, en de voogd van Lisbeth Salander. Op het moordwapen worden haar vingerafdrukken aangetroffen. Als ze verdacht wordt van

een driedubbele moord besluit journalist Mikael Blomkvist haar te helpen. Een film van Daniel Alfredson. Op 22 en 30 december is het laatste deel 'Gerechtigheid' (148 minuten) om 19.00 uur te zien. Nadat Lisbeth Salander een levensbedreigende aanslag heeft overleefd, wordt ze in kritieke toestand naar het ziekenhuis gebracht, evenals de man die verantwoordelijk is voor haar duistere, pijnlijke verleden: Alexander Zalachenko. Salander wordt gezocht voor moord en door de media is ze neergezet als een psychopaat, moordenaar en satanist. Alleen Blomkvist is overtuigd van haar onschuld. Hij ontdekt de relatie tussen de vrouwenhandel, het verleden van Salander en de Zweedse veiligheidsdienst en wil daarover in zijn blad Millennium publiceren. Uiteindelijk moet ze voor de rechtbank verschijnen. Zal het recht zegeviere? Een film van Daniel Alfredson.

Drazans sluit seizoen af met ballroommiddag

WILLEMSTAD — Drazans heeft zondag met een chique ballroommiddag met de jongeren van stijl dansen de lesperiode van dit jaar afgesloten. Onlangs waren er ter afsluiting van de theaterschoolactiviteiten twee open dagen, waar bij ouders, familie, vrienden, maar ook andere geïnteresseerden welkom waren op de Jeugd Theaterschool voor lessen en presentaties. Op die manier kreeg het publiek een impressie van de lessen en de sfeer op de school. Daarnaast gaf de Kinderproductiegroep een voorstelling speciaal voor de mensen van Huize Welgelegen in het oude theater van Habaai. Ook heeft de 15+ klas van Drazans een spannende Sinterklaasvoorstelling gegeven in Teatro Luna Blou. Een groep minderbedeelde kinderen heeft lessen kunnen volgen dankzij steun van het Prins Bernard Cultuur Fonds. Maduro & Curiel's Bank heeft activiteiten gesponsord.



Foto: Ken Wong

The No. 1 choice for travel to Europe.

Fly nonstop to Dusseldorf and continue easily and quickly to all major Dutch cities.

Return fare from 1.234 ANG*

 **airberlin.com**
Your Airline.



YOUR HOME OR YOUR INVESTMENT

Indigo Garden starting from
USD 287,500 (Purchase in 2011 and receive 3 years free golf Membership)

Blue Bay Real Estate Phone: +5999 868 2536 • realestate@bluebay-curaçao.com • www.bluebay-curaçao.com

Overheid geeft respijt om erfpachtcanon te betalen

KRALENDIJK — Wie problemen heeft met het betalen van de erfpachtaanslag krijgt tot 31 maart volgend jaar de tijd om te betalen. Onlangs zijn de erfpachtaanslagen over 2011 verstuurd. De erfpachtcanon is na goedkeuring door de Eilandsraad door het Bestuurscollege vastgesteld op 6 procent van de waarde van de grond. De grondwaarde is geregeld in het 'Besluit grondwaarden domein Bonaire 2011', dat op 1 januari dit jaar van kracht werd. Dit besluit kan erop nageslagen worden via www.bonai-regov.com.

Het besluit is gebaseerd op de vereiste van de College financieel toezicht, in het kader van de taakstelling 2011, zoals opgenomen in de begroting 2010. Toen werden verschillende maatregelen overwogen. Er is uitvoerig gediscussieerd door de onderscheidene Bestuurscolleges over de aanpassing van de grondwaarde om zo tot een verantwoord niveau van de erfpachtcanon te komen. Het besluit is zeer zorgvuldig tot stand gekomen. Uiteindelijk werd de grond-

waarde vastgesteld waarbij rekening is gehouden met de minderbedeelde wijken. Deze aanpassing is de eerste totale aanpassing van de erfpachtcanon sinds 1954. Lange tijd werden nieuwe terreinen in erfpacht afgegeven op grond van de op dat moment vastgestelde waarden. Daardoor is er een enorme ongelijkheid opgetreden tussen erfpachters van gronden die in dezelfde wijk lagen en met dezelfde karakteristieken. Het enige verschil was dat ze op verschillende

momenten zijn uitgegeven. Eenmaal uitgegeven erfpachtgronden werden nooit meer aangepast. Alle erfpachters hebben zo een tijd lang geprofiteerd van de lage grondwaarden. Met de invoering van dit besluit wordt een eind gemaakt aan deze jarenlange ongelijkheid in erfpachtcanon. Zo is de ongelijkheid opgeheven voor alle terreinen die twintig jaar of langer in erfpacht zijn uitgegeven. Er moest iets gedaan worden aan de erfpachtcanon omdat de waarden niet alleen veel lager lagen dan de taxaties die half 2011 zijn gedaan, maar ook beduidend lager dan op de nabije eilanden. Met andere woorden, Bonaire is nog steeds aantrekkelijk voor wat betreft erfpacht. De aanpassing geldt ook voor erfpachtgronden die de overheid meer dan twintig jaar geleden heeft uitgegeven.

Het zal nog negentien jaar duren, voordat de belasting wordt geïnd op grond van de nieuwe waarden. Bepalend voor de aanpassing is de dag dat de grond door de overheid is uitgegeven. Het Bestuurscollege is zich ervan bewust dat in bepaalde gevallen de erfpachter niet binnen de gestelde termijn kan betalen. Daarom heeft het BC besloten om de betalingstermijn te verlengen tot 31 maart 2012. Indien er toch nog betalingsproblemen zijn, kan er een afspraak worden gemaakt met de Belastingdienst Caribisch Nederland.

Het Bestuurscollege werkt ook aan een besluit over de verkoop van erfpachtgronden. Wie een erfpachtrecht heeft, wordt in de gelegenheid gesteld om eigenaar te worden van de erfpachtgrond. De regelgeving is in voorbereiding.

Werkzaamheden Douanepier



KRALENDIJK — De werkzaamheden zijn begonnen om de pier naast het Douanekantoor te herstellen. Deze pier, ook wel de Douanepier genoemd, is ernstig uitgehold door de zee en is aan herstel toe. De werkzaamheden om de pier weer te herstellen zijn onlangs begonnen.

Verbetering situatie kinderen nodig

DEN HAAG — De positie van kinderen op Bonaire moet verder verbeteren, maar is niet meer zo slecht als twee jaar geleden. Dat schrijft staatssecretaris Marlies Veldhuijzen van Zanten-Hyllner in antwoord op vragen van Tweede Kamerlid Cynthia Ortega-Martijn (ChristenUnie).

Ortega-Martijn maakt zich grote zorgen over de mishandeling en verwaarlozing van kinderen op het eiland en de criminaliteit en tienerzwangerschappen onder jongeren en vroeg naar de maatregelen die de Nederlandse regering op dat gebied neemt. Staatssecretaris Veldhuijzen van Zanten schrijft dat actuele gegevens in maart 2012 beschikbaar zullen zijn als het VN Kinderrechtencomité zijn bevindingen bekendmaakt. Maar naar aanleiding van eerdere

bevindingen van de VN in 2009 is er al veel verbeterd, zoals vrijetijdsvoorzieningen, de jeugdzorg en de gezinsvoogdij. Daarnaast is er een Centrum voor Jeugd en Gezin opgericht, dat wordt ingezet bij de campagne Positief Opvoeden die begin volgend jaar gestart wordt. "Specifieke onderdelen uit het tweejarigenplan zijn de verbetering van de jeugdgezondheidszorg, het bieden van opvoedingsondersteuning aan ouders van tieners, het versterken van seksuele educatie, het begeleiden van tienermoeders, het bereiken van ouders in de buurten via buurtmoeders en het signaleren en melden van kindermishandeling", schrijft de staatssecretaris. In aanvulling hierop wordt gesproken over een vervolg van het beleidsplan 'Zorg voor een gezonde jeugd op Bonaire' dat tot eind deze maand loopt.

Kind getroffen door schot hagel

PHILIPSBURG — Politiewoordvoerder Ricardo Henson heeft bevestigd dat een jong meisje gewond is geraakt tijdens een incident met een hagelgeweer. Het meisje is naar het St. Maarten Medical Center gebracht.

Henson kon geen uitgebreide informatie geven over het voorval omdat hij nog geen officieel rapport had ontvangen. Het slachtoffer heeft de leeftijd van tien nog niet bereikt. De ouders zijn door de politie gehoord. Bewakers bij het ziekenhuis vertelden dat het meisje voor zeven uur 's avonds was binnengebracht door familieleden. *The Daily Herald* ontving een onbevestigd rapport waarin werd gemeld dat het slachtoffer ongeveer zes jaar oud was. Zij raakte door het schot van een vuurwapen gewond aan het hoofd. Het incident

had te maken met een broer of zus van het slachtoffer. De medische conditie van het kind werd zondagavond rond elf uur kritisch genoemd en de medici troffen voorbereidingen voor een chirurgische ingreep. Tegen middernacht verklaarde een specialist dat het kind stabiel was maar herhaaldelijk het bewustzijn verloor. Men verklaarde dat zij aan het voorhoofd boven de wenkbrauwen was getroffen. Deeltjes van de kogel hadden haar huid doorboord maar gelukkig liep zij geen hersenverwonding op en het netvlies van haar ogen raakte ook niet beschadigd. Aangenomen wordt dat het wapen een hagelgeweer was. Een driejarig meisje overleed begin oktober nadat zij per ongeluk geraakt werd toen haar achtjarige broer een lichtkogel afschoot.

Kerststfeer in Kralendijk



KRALENDIJK — De binnenstad van Kralendijk, de Kaya Grandi, straalt alweer een gezellige kerststfeer uit. Afgelopen zaterdagavond stak gedeputeerde James Kroon officieel de verlichting aan van de traditionele kerstboom aan het begin van de Kaya Grandi. Natuurlijk ging dit gepaard met 'gaita' muziek.

Advertenties Curaçao

Uitkeringen stijgen licht in Caribisch Nederland

KRALENDIJK — De uitkeringen en toelagen voor Bonaire, St. Eustatius en Saba stijgen licht in 2012. Omdat de inflatiecijfers per eiland verschillen, zullen de hoogte van de uitkeringen ook per eiland verschillen. De minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (SZW) volgt hiermee de inflatiecijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek heeft berekend voor elk eiland afzonderlijk.

Het CBS heeft voor Bonaire een inflatie van 5,9 procent, voor Saba 6,6 procent en voor St. Eustatius 11,2 procent berekend. Door toepassing van de verschillende inflatiecijfers stijgt de maximumuitkering van de Algemene Ouderdomsverzekering (aov) voor Bonaire van 524 naar 555 dollar per

maand. Voor Saba stijgt de uitkering van 524 naar 558 dollar per maand en voor St. Eustatius van 524 naar 582 dollar per maand.

De toeslag stijgt voor Saba van 42 naar 45 dollar en voor St. Eustatius van 10 naar 12 dollar. Saba en St. Eustatius kennen vanaf 10-10-'10 een aparte toeslag. Alle bedragen van de Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (aww), afhankelijk van leeftijd en omstandigheden, worden met ingang van volgend jaar met de genoemde percentages geïndexeerd. De onderstanduitkeringen worden voor Bonaire verhoogd naar 85 dollar, voor Saba 86 dollar en voor St. Eustatius 89 dollar. Alle regelingen en bijbehorende bedragen zijn gepubliceerd in de Staatscourant van 29 november jl.

Saleh en Eman keynote speakers 'Kick-off' conferentie

KRALENDIJK — Jaime Saleh en Henny Eman zullen de belangrijkste sprekers zijn op een conferentie die deze week wordt gehouden op Bonaire. Het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam organiseert in samenwerking met de directie van Bonaire Holding Maatschappij NV, een 'Kick-off' conferentie.

Deze conferentie wordt morgen gehouden in de Peter Hughes zaal van Divi Flamingo Hotel van vier uur tot kwart over zes 's middags. Tijdens de bijeenkomst zullen de overheidsvennootschappen hun bedrijfsresultaten over het jaar 2011 en hun plannen voor de toekomst presenteren. De conferentie is slechts op uitnodiging toegankelijk.

Prettige Kerstdagen en een Gelukkig Nieuwjaar

Boretti is ook de leverancier van de Outdoor Kitchens die Innovacion op Curaçao introduceert, waarmee buiten koken een nieuwe ervaring wordt. De Outdoor Kitchens bieden naast het stijlvolle Italiaanse design een complete kookbeleving, die u uw gasten op de porch, bij het zwembad, of gewoon midden in de tuin kunt aanbieden.

De vele mogelijkheden van de Boretti indoor en outdoor keukens kunt u meebespeken tijdens de opening van onze nieuwe showroom op zaterdag 17 december a.s. van 10.00 tot 15.00 uur. Boretti chef-kok Ben van Beurten - o.a. verantwoordelijk voor de voeding van de Rabo wielerveder en regelmatig te zien op de Nederlandse TV - zal de vele mogelijkheden van de aanwezige Boretti producten demonstreren, zodat u onder het genot van een hapje en een drankje kunt genieten van zijn culinaire creaties.

Wijnhandel Servir Frais is aanwezig met lekkere wijnen, zodat u direct de juiste wijn en spijscombinaties gepresenteerd krijgt, speciaal klaargemaakt op de Boretti keukenapparatuur. De muzikale omlijsting van het geheel wordt verzorgd door Sweet Things Entertainment Band. De kinderen kunnen zich ook naar hartelust vermaken op de bouncer en genieten van popcorn, suikerspinners en limonade.

Speciaal voor deze dag zal er een introductiekorting op alle Boretti apparaten uit ons assortiment van toepassing zijn, dus kom kijken en genieten!

Innovacion
keuken & interieurbouw

Keuken & interieurbouw
Innovacion N.V. | Daniel 86
Tel: 864-9835 | 518-3848 of 518-4524
harjan@onenet.an | ronny10@onenet.an

Minister-president ontvangt plakzegels

PHILIPSBURG — De overhandiging van de eerste plakzegels voor het land St. Maarten op woensdag 7 december, is een historische gebeurtenis voor het land en de Postal Services St. Maarten (PSS).

De plechtigheid vond plaats in het kantoor van de Landsontvanger waar minister-president Sarah Wescot-Williams, de directeur van PSS Denicio Richardson en waarnemend Landsontvanger Minerva Gumbs aanwezig waren. Het ontwerp en de productie van de nieuwe plakzegels van St. Maarten werd aan

PSS gegund na lange discussies en onderhandelingen die in 2010 begonnen. De plakzegels moesten enige kleine veranderingen ondergaan. PSS moest zich strikt houden aan voorgeschreven regels voor de reproductie van de plakzegels. Het bedrijf wist de eerste uitgave die een bedrag van 100.000 gulden voorstelt, te produceren.

De zegels zijn van goede kwaliteit en het kantoor van de Landsontvanger was blij en opgelucht met de eerste zegels, omdat de Antilliaanse plakzegels die nog gebruikt werden, op waren. De nieuwe zegels zullen spoedig in omloop worden gebracht, al-

dus Richardson. Hij sprak van een nieuwe stap die St. Maarten scheidt en verder aan een eigen identiteit laat voortbouwen. De premier, die ook vertegenwoordiger van de aandeelhouder is, had de eer de eerste zegels namens de PSS aan de Landsontvanger te overhandigen. "Dit is het eerste van meer projecten waarin Postal Services St. Maarten betrokken is in zijn streven zijn commerciële activiteiten te diversifiëren. PSS blijft werken aan de introductie van andere elementen en diensten bij de post en zal het publiek spoedig op de hoogte brengen van nieuwe projecten", aldus Richardson.

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

Gerensia di WEB Bonaire N.V. ta partisipá ku:

- Djaweps i djabièrnè dianan 15 i 16 di desèmber 2011 ofisina Prinsipal, departamentu tékniko i ofisina di Pagabon ta sera.
- Ofisina Prinsipal ta habri djasabra 17 di desèmber 2011 solamente pa kumpra "token" pa Pagabon entre 09.00 pa 12.00.

Nos departamentu di servisio pa tuma "storing" si ta keda alkansabel 24 ora pa dia na telefon 9215 i telefon 717-7739.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

Drie gewonden door brand bij tankstation

BUNNIK — Bij een tankstation langs de snelweg A12 bij Bunnik zijn gisteren aan het eind van de middag drie mensen gewond geraakt nadat drie bestelwagens in brand waren gevlogen. Oorzaak was een aanrijding. Dat meldde een woordvoerder van de politie.

De drie personen zijn met brandwonden naar het ziekenhuis gebracht. Twee hebben ernstige verwondingen. De politie onderzoekt hoe de aanrijding kon gebeuren. Ook een lpg-pomp en de overkapping van het tankstation van Texaco vatten vlam. De brandweer had de felle brand na een halfuur tot drie kwartier onder controle, aldus een woordvoerder van de brandweer. De snelweg werd bij knooppunt Lunetten enige tijd afgesloten in de richting van Arnhem vanwege de brand.



Foto: ANP

De brandweer had de felle brand na een halfuur tot drie kwartier onder controle.

Zaak tegen debatverstoorders uitgesteld

AMSTERDAM — De rechtszaak tegen twee Belgische moslims die worden verdacht van het verstoren van een islamdebat in het Amsterdamse debatcentrum De Balie, wordt voor onbepaalde tijd aangehouden. Dit besloot de politierechter van de rechtbank in Amsterdam vandaag.

De verdachten van 19 en 22 jaar waren niet bij de zitting aanwezig. De rechter oordeelde dat het dossier te laat bij hun advocaat was bezorgd, waardoor ze hun belangen niet goed kunnen verdedigen. De rechter wil Tweede Kamerlid Tofik Dibi, die vorige week woensdag bij het debat aanwezig was, opnieuw horen als getuige. Ook een verbalisant van de politie wordt opgeroepen voor een nieuw getuigenverhoor. De negentienjarige verdachte zou de Canadese schrijfster en activiste Irshad Manji, die

voor modernisering van de islam is, hebben bedreigd door haar toe te roepen: "Ik breek je nek." Hij was vandaag niet op de zitting, omdat hij volgens zijn advocaat tentamens moest inhalen die hij tijdens zijn hechtenis in Nederland had gemist. De 22-jarige verdachte zou Manji hebben bespuugd. Hij gaf als reden voor zijn afwezigheid op dat hij vorige week vader is geworden. De verdachten spreken de beschuldigingen tegen. Ze zijn volgens hun advocaat ook niet lid van de fundamentalistische beweging Sharia-

4Belgium en willen dat hun naam gezuiverd wordt. Ze zijn bereid namen te geven van andere moslimmannen die de bedreigingen en beledigingen dan wel zouden hebben geuit. "Mijn cliënt beschikt over beelden waarop dit te zien is", aldus de advocaat.

De raadvrouw verweet het Openbaar Ministerie zich te hebben laten opjagen onder druk van de media. De rechter waardeerde het wel dat deze zaak al binnen een week aan de rechtbank werd voorgelegd. "De officier van justitie wil snel handelen en dat juich ik toe. Maar dat mag niet betekenen dat het fundamentele verdedigingsbelang van de verdachten wordt geschonden", beargumenteerde de rechter zijn besluit.

‘Spanning gevangenis om voorzitter pedoclub’

HOOGEVEEN — De veiligheid van Ad van den Berg is onlangs dusdanig in gevaar gekomen, dat de gevangenisdirecteur in Hogeveen de voorzitter van pedovereniging Martijn twee weken lang niet bij andere gedetineerden toeliet. Hij mocht niet samen met hen luchten en werken.

Van den Berg en enkele medegedetineerden werden onder meer uitgescholden voor 'kinderverkrachters' en 'vieze pedo's'. Dat leidde tot veel spanningen in de gevangenis tussen Van den Berg en zijn

medegedetineerden en dat dreigde uit de hand te lopen. Van den Berg was het niet eens met de maatregel, ging daar tegen in beroep maar ving bot. De maatregel ging op 25 november in en eindigde op 9 december. De voorzitter van de pedovereniging zit vast voor het bezit van kinderporno. Hij ging onlangs in beroep tegen zijn opgelegde straf van drie jaar celstraf, waarvan zes maanden voorwaardelijk. Het Openbaar Ministerie in Haarlem had vier jaar, waarvan acht maanden voorwaardelijk geëist en gaat niet in beroep.

Moeder voor rechter om dood dochter bij CNV

DEN HAAG — Ze heeft de moord op haar dochter inmiddels bekend, maar het is nog onduidelijk waarom ze het tienjarige meisje op de parkeerplaats van het CNV in Den Haag van het leven beroofde. De 39-jarige M.R. verschijnt vandaag voor de rechtbank in Den Haag. De rechters kijken dan wat de stand van het onderzoek is.

De vrouw werd direct na de moord in september door een psycholoog en een psychiater onderzocht. De verdediging en het Openbaar Ministerie wachten nog op de uit-

komsten van deze onderzoeken. De officier van justitie heeft haar vooralsnog moord ten laste gelegd.

De vrouw was een oud-medewerker van CNV Publieke Zaak en bezocht haar voormalig werkgever met haar twee kinderen, een zoon en de dochter. Waarom ze langsging, is niet bekendgemaakt. Op enig moment vonden medewerkers van het CNV het levenloze lichaam van het meisje in de tuin. Zij waarschuwden de politie. Alle vijftig medewerkers die aanwezig waren, werden door de politie gehoord.

komsten van deze onderzoeken. De officier van justitie heeft haar vooralsnog moord ten laste gelegd.

De vrouw was een oud-medewerker van CNV Publieke Zaak en bezocht haar voormalig werkgever met haar twee kinderen, een zoon en de dochter. Waarom ze langsging, is niet bekendgemaakt. Op enig moment vonden medewerkers van het CNV het levenloze lichaam van het meisje in de tuin. Zij waarschuwden de politie. Alle vijftig medewerkers die aanwezig waren, werden door de politie gehoord.

Deel winkelcentrum ‘t Loon in Heerlen veilig



Foto: NU

HEERLEN — Het onveilige, verzakkende deel van winkelcentrum 't Loon in Heerlen staat los van de rest van het winkelcentrum. Sloper Beelen heeft een open gang tussen beide bouwgedeelten gemaakt. Als het verzakkende deel nu zou instorten, heeft dit geen effect meer op de rest van 't Loon, maakte de gemeente Heerlen bekend. De winkeliers en de bewoners van het nu veilige deel dat niet gesloopt wordt, kunnen overigens nog niet terug. Dat is besloten om de veiligheid rond de sloop te garanderen en omdat de stadsverwarming het nog niet doet. Ook moeten de winkels op de rand van het sloopgebied nog hersteld worden. De sloop moet op 23 december klaar zijn. Het winkelcentrum werd onlangs volledig afgesloten nadat een deel van de parkeergarage begon weg te zakken.

Na vrijspraak toch weer voor de rechter

DEN HAAG — Verdachten die zijn vrijgesproken van een ernstig misdrijf, kunnen voortaan opnieuw voor de rechter verschijnen. Vervolg is weer mogelijk als nieuw bewijs opduikt bij onder meer moordzaken.

De Tweede Kamer schaarde zich gisteren in meerderheid achter een voorstel van het kabinet om het mogelijk te maken opnieuw achter een vrijgesproken verdachte aan te gaan. Tot nu toe kon iemand niet twee keer voor hetzelfde vergrijp vervolgd worden. Maar kabinet en Kamer vinden het onverteerbaar dat een voormalige verdachte vrijuit blijft gaan als zich zeer belastend nieuw bewijs aandient. Dat is door nieuwe technieken zoals DNA-onderzoek steeds vaker mogelijk. Het vorige kabinet wilde een nieuwe vervolging na vrijspraak al regelen voor misdrijven waar levenslang op staat en waarbij een

dode is gevallen. Minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) heeft dit uitgebreid met doodslag en gewelds- en zedendelicten met dodelijke afloop. Ook gaat de nieuwe wet gelden voor oude zaken, behalve als ze verjaard zijn. PvdA en D66 keerden zich tegen de uitbreiding van het aantal zaken waarbij de vrijspraak herzien kan worden. Maar PvdA-Kamerlid Jeroen Recourt wilde daarbij een uitzondering maken voor verdachten die achteraf uit zichzelf zeggen dat ze het toch gedaan hebben. Zijn VVD-collega Ard van der Steur wilde weten of bewijs dat niet volgens de regels is verkregen ook mee gaat tellen. Hij denkt dan

aan een verborgen camera zoals misdaadverslaggever Peter R. de Vries inzette bij Joran van der Sloot. De Kamer sprak ook over nieuwe voorstellen om een rechtszaak weer te openen als een veroordeelde het toch niet gedaan lijkt te hebben. Ook hier kan dan beter rekening worden gehouden met nieuwe technieken. SP en D66 bepleitten dat niet de Hoge Raad maar een onafhankelijke instantie de knoop doorhakt over deze vorm van herziening. Maar zij lijken met hun pleidooi geen meerderheid te halen. Strafrechtadvocaten zijn tegen het wetsvoorstel. Dat zei voorzitter Bart Nooitgedagt van de Nederlandse Vereniging van Strafrechtadvocaten (NVSA) vandaag. "Er moet een keer een einde komen aan de jacht op een verdachte. Die mag niet onvindig voortduren."

Stakende scholier hoopt op coulante directie

AMSTERDAM — De koepelorganisatie in het voortgezet onderwijs, de VO-raad, steunt de scholieren-demonstratie op 21 december.

De organisatie roept samen met het Landelijk Aktie Komitee Scholieren (LAKS) schooldirecteuren

op om coulant om te gaan met leerlingen die dan afwezig zijn.

De scholieren demonstren tegen de uitbreiding van de urennorm naar 1040 per jaar. De leerlingen vrezen dat ze langer op school zitten, maar niet meer lessen krijgen. Ze spreken van 'ophokuren'.

‘Uitkeringsfraudeur desnoods de bak in’

DEN HAAG — Fraude met uitkeringen moet harder worden aangepakt volgens regeringspartijen VVD en CDA. "Mensen die fraude plegen met hun bijstandsuitkering moeten desnoods de bak in als zij dit gestolen gemeenschapsgeld niet terugbetalen", aldus Tweede Kamerlid Malik Azmani van de VVD vandaag. Hij wil zo voorkomen dat misbruik loont, omdat nu te vaak blijkt dat het gefraudeerde bedrag niet wordt terugbetaald.

Azmani doet met zijn CDA-collega Mirjam Sterk vandaag bij de behandeling van de begroting Sociale Zaken een aantal voorstellen om uitkeringsfraude harder aan te pakken. Volgens Sterk ondermijnt het misbruik de solidariteit in de samenleving. Over 2010 is ongeveer 119 miljoen euro aan uitkeringsfraude opgespoord, maar zij vreest dat het in werkelijkheid erger is. Gemeenten meldden ook over 2010 nog een totaalbedrag van bijna 500 miljoen euro aan openstaande bijstandsvorderingen. Ongeveer 40 procent dateert nog van fraudezaken van

voor 2004. Het blijkt in de praktijk vaak lastig om geld terug te vorderen van mensen die de boel belazeren met uitkeringen.

VVD en CDA willen gemeenten gaan verplichten om alle bedragen, groot en klein, terug te halen. Nu gebeurt dat niet altijd, omdat de kosten van het terugvorderen niet altijd opwegen tegen het te incasseren geld. Sterk vindt ook dat boetes moeten worden opgelegd bij kleinere fraudebedragen en dat sneller moet worden overgegaan tot strafrechtelijke vervolging (vanaf een fraudebedrag van 7500 euro in plaats van 10.000 euro).

Minister Henk Kamp (Sociale Zaken) werkt al aan wetgeving met forse boetes voor misbruik van uitkeringen. Azmani is hier blij mee, maar de VVD'er vraagt zich ook af hoe het in de praktijk zal gaan. "Alleen al als het gefraudeerde bedrag teruggehaald moet worden, gaan gemeenten er al van uit dat van een kale kip toch niets valt te plukken." Daarom wil hij een extra stok achter de deur: een gevangenisstraf van een paar maanden als fraudeurs niet betalen.

Politie zet software op computer verdachte

DEN HAAG — Het Korps landelijke politiediensten (KLPD) heeft software die geïnstalleerd kan worden op de computer van een verdachte. Daarmee kan de politie vertrouwelijke communicatie volgen.

Dat heeft minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) gisteren geantwoord op vragen van de Tweede Kamer. Tot nu toe is maar in een zeer beperkt aantal gevallen van het middel gebruikge-

maakt. Afluisterapparatuur in een woning mag alleen als het gaat om ernstige misdrijven waarvoor voorlopige hechtenis is toegestaan. Stiekeme doorzoeking van een computer waarop de software van een afstand is geïnstalleerd, is niet toegestaan. Het Openbaar Ministerie heeft Opstelten verzekerd dat het middel altijd volgens de regels is ingezet. SP, D66 en GroenLinks stelden vragen na berichten over spyware die de politie in Duitsland zou gebruiken.

GroenLinks waarschuwt voor banencrisis

DEN HAAG — Een banencrisis dreigt in de ogen van GroenLinks met de verslechterde economie. Tweede Kamerlid Jesse Klaver van de oppositiepartij presenteert daarom vandaag bij de behandeling van de begroting Sociale Zaken een 5-puntenplan om de banencrisis te bestrijden.

Zo wil Klaver voorkomen dat de klap van de crisis op de arbeidsmarkt, net als bij de vorige economische dip, voor een groot deel wordt opgevangen door mensen met tijdelijke contracten, uitzendkrachten en zelfstandigen zonder personeel (zzp'ers). Hij stelt dat nu ruim een derde van de werkenden in Nederland een flexwerker is. Dat worden er steeds meer door de behoefte van werkgevers aan meer flexibiliteit om schommelingen in het werk op te vangen. Om hierop in te spelen moet volgens het GroenLinks-Kamerlid het in crisistijd mogelijk zijn werknemers langer achter elkaar een tijdelijk

dienstverband te geven. Daar zou dan wel de verplichting voor werkgevers tegenover moeten staan om ook te investeren in scholing van de flexkrachten. Verder is volgens Klaver herinvoering van deeltijd-WW niet voldoende, omdat daarmee alleen maar werknemers met een vast dienstverband worden vastgehouden op plekken waar bedrijven slecht draaien. Het zou volgens hem beter zijn als werkgevers hun overtollige personeel uitlenen, ofwel detacheren, aan organisaties waar een tekort aan personeel is. Ook hoopt GroenLinks dat er met investeringen in nieuwe, 'groene' duurzame, techniek in Nederland veel banen bij kunnen komen en behouden blijven. Daarbij moet bovendien meer geld worden gestoken in scholing; in zowel vaste als flexkrachten. Langer studeren zou het kabinet in crisistijd ook moeten stimuleren volgens Klaver in plaats van afstraffen met een boete en ingrepen in de studiefinanciering.

EURO

Licht hoger

AMSTERDAM — De Europese beurzen noteerden vanochtend licht hoger, waarbij de richting werd bepaald door de bankaandelen. Beleggers bleven voorzichtig door de vrees voor massale verlagingen van de kredietwaarderingen van de EU-landen.

“De stemming blijft vrij voorzichtig. Er heerst angst in de markt hoe het volgende jaar verder moet. Vooral de situatie in Italië blijft zorgelijk. Dat land moet volgende jaar een enorme schuldenberg herfinancieren. Spanje wist vanochtend wel met succes geld op te halen. Verder doen de oligierelateerde aandelen zoals Fugro het goed”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent hoger op 298,41 punten. De MidKap-index steeg 0,6 procent tot 447,92 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen klommen tussen 0,2 en 0,8 procent.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,4 procent tot 98,17 dollar per vat en Brentolie werd 0,5 procent duurder. Volgens het Internationale Energie Agentschap (IEA) zal de vraag naar olie door de schulden crisis afzakken. De prijs is tot nu toe op peil gebleven door de dreiging van nieuwe sancties tegen Iran. De euro was 1,3198 dollar waard, tegen 1,3182 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren.

Op Curaçao daalde de euro vandaag verder naar 2,3264 gulden, tegen een koers van 2,3387 gulden gisteren.

TOKIO

In mineur

TOKIO — De belangrijkste beurzen in het Verre Oosten zijn vandaag lager gesloten. Ook de graadmeter in Tokio eindigde in de rode cijfers, in navolging van de lagere slotstanden in New York en Europa.

De negatieve stemming werd veroorzaakt door kritische rapporten over de Europese crisismaatregelen van de kredietbeoordelaars Moody's en Fitch. De Nikkei eindigde 1,2 procent lager op 8552,81 punten. Japanse exportbedrijven die sterk afhankelijk zijn van Europa werden van de hand gedaan. Moody's liet weten dat de kredietwaarderingen van de EU-landen onder druk blijven staan door het gebrek aan doorslaggevende maatregelen. Fitch verwacht dat de crisis in Europa door de stapsgewijze aanpak zal aanhouden in 2012 en voorziet een significante afkoeling van de economie in de eurozone.

De Hang Seng in Hongkong verloor 1 procent en de Kospi in Seoul zakte 1,9 procent. In Sydney daalde de All Ordinaries 1,4 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag hoger geopend. De stemming werd gesteund door het voorzichtige herstel in Europa, waar een succesvolle Spaanse obligatieveiling en een verbetering van het economische sentiment in Duitsland voor opluchting zorgden.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,7 procent hoger op 12.108 punten. De S&P 500 steeg 0,8 procent tot 1246 punten en technologiebeurs Nasdaq won 0,9 procent tot 2635 punten. Het aandeel Best Buy duikelde ruim 9 procent. De Amerikaanse elektronica keten boekte in het fiscale derde kwartaal minder omzet en winst dan verwacht. Boeing klonm daarentegen 1,2 procent. De Amerikaanse vliegtuigfabrikant gaat 150 vliegtuigen van het type 737 MAX bouwen voor luchtvaartmaatschappij Southwest Airlines. Het gaat om de grootste order in de geschiedenis van Boeing.

DEN HAAG — Nederland is nu al in een recessie beland. Het begrotings tekort loopt volgend jaar hoger op dan het kabinet wenselijk acht. Dat bleek vandaag uit verwachtingen van het Centraal Planbureau (CPB). Nederland heeft sinds de jaren dertig van de vorige eeuw vier recessies gekend.

Het planbureau constateert dat de economie dit jaar in het derde kwartaal kromp met 0,3 procent en voorziet ook in de drie daaropvolgende kwartalen krimp. Bij twee kwartalen van krimp op rij is al sprake van een recessie. De economie krimpt volgend jaar met 0,5 procent ten opzichte van 2011. Pas in de tweede helft trekt de boel weer wat aan. Het begrotingstekort stijgt volgend jaar naar 4,1 procent van het bruto binnenlands product. Het kabinet hield oorspronkelijk rekening met een tekort van 2,7 procent in 2012 en nam een spelingsruimte tot maximaal 3,7 procent. De raming van het CPB stijgt hier boven uit.

Maar of extra bezuinigingen nodig zijn naast het huidige pakket van 18 miljard euro, wordt in februari volgend jaar bepaald. Dan komt het CPB wederom met nieuwe cijfers, maar dan ook over het jaar 2013.

Minister Maxime Verhagen van Economische Zaken waarschuwde in een reactie dat 2012 een zwaar jaar wordt. “We zullen allemaal iets van de verslechterende economie gaan merken.” Volgens Verhagen zijn maatregelen en hervormingen nodig die niet alleen geld opleveren, maar die ook perspectief bieden om beter uit deze economisch zware tijd te komen.

CPB-directeur Coen Teulings zei in een toelichting dat je in tijden van recessie beter niet kunt bezuinigen, omdat dit er op korte termijn voor zorgt dat de groei wordt vertraagd.

PvdA en SP vrezen dat het kabinet de economie kapot zal bezuinigen. De PvdA wil hervormingen, bijvoorbeeld op de hypotheekrenteaftrek. Ook D66 wil hervormingen, zoals door het verhogen van de AOW-leeftijd.

Extra maatregelen Het is niet de vraag of het kabinet extra maatregelen moeten nemen, maar in welke mate. Dat heeft minister Jan Kees de Jager van Financiën vandaag gezegd in reactie op de jongste ramin-

Audi: We halen Mercedes dit jaar in

FRANKFURT — De Duitse fabrikant van luxeauto's Audi zal dit jaar voor het eerst meer auto's verkopen dan rivaal Mercedes-Benz. Dat zei topman Rupert Stadler van Audi in een interview met de krant Handelsblatt.

“Ik geloof dat aan dit feit niet meer valt te ontkomen”, aldus Stadler. Marktonderzoeker IHS Automotive verwacht dat Audi dit jaar 70.000 auto's meer zal ver-



Foto: Getty Images

Nederland wordt hard geraakt door de crisis in Europa.

gen van het Centraal Planbureau. In welke mate maatregelen genomen moeten worden, zal in februari duidelijk worden. Dan publiceert het CPB nieuwe ramingen over 2013. Volgens De Jager is het duidelijk dat de economie in zwaar weer zit. “We voelden het aankomen. Dit is zeker niet positief. Er komen geen gemakkelijke tijden aan”, stelde hij. De Jager wilde niet ingaan op mogelijkheden van maatregelen. “Maar bij voorbaat kan ik niets uitsluiten, er zijn geen taboes”, aldus de bewindsmans. Het eerder verhogen van de AOW-leeftijd levert op de langere termijn niets op. Het zorgt er alleen voor dat er iets eerder een paar jaar extra geld is.

CPB-directeur Teulings zei eerder vandaag dat bezuinigen in een recessie averechts kan werken. Maar volgens De Jager ‘moet je op korte termijn laten zien dat het je menens is’. “Je kunt niet alles doorschuiven naar de toekomst”, zei hij. Een pakket met crisismaatregelen waar de regering bij de vorige crisis mee kwam, zit er nu niet echt in, verwacht De Jager. Toen is al extra geld uitgegeven en de staatsschuld was toen nog lager. “Onze speelruimte is kleiner geworden.”

8 miljard Volgens GroenLinks zijn er ter waarde van zeker 8 miljard euro extra maatregelen nodig. Dat zei GroenLinks-fractievoorzitter Jolande Sap vandaag in reactie op de jongste raming van het CPB tegen RTL Z. De partij wil ‘structurele maatregelen die de economie op termijn versterken

Audi: We halen Mercedes dit jaar in

kopen dan Mercedes. In de eerste elf maanden van dit jaar verkocht Audi 1,19 miljoen auto's tegen 1,14 miljoen van Mercedes. BMW is wereldwijd marktleider bij luxeauto's met een verkoop van 1,25 miljoen voertuigen. Mercedes was ruim veertig jaar marktleider in het luxesegment maar verliest steeds meer terrein aan zijn rivalen BMW en Audi. BMW passeerde Mercedes in 2005 als topverkoper van luxeauto's.

Marktomstandigheden bouwsector verslechteren

NLingenieurs. Architecten en ingenieursbureaus hebben buitenduidend minder werk voorhanden, terwijl bij bouwbedrijven en schilders- en onderhoudsbedrijven de werkvoorraad slechts licht geslonken is. Ongeveer de helft van de architecten en ingenieursbureaus voorziet de komende periode een omzetsdaling. Bij de bouwbedrijven ligt dit percentage op 38.

DEN HAAG — De bouwsector verwacht dat de marktomstandigheden er het komende kwartaal niet beter op worden.

De omzetten dalen, de orders lopen terug en er is minder werkgelegenheid. Dat is een van de conclusies in een vandaag verschenen rapport van onder meer de brancheverenigingen Bouwend Nederland, BNA en

Recessie in Nederland, tekort loopt op

en op korte termijn niet verder het dal induwen’. Voor GroenLinks is het verkorten van de tijd dat mensen recht hebben op een ww-uitkering bespreekbaar. Werkgevers moeten dan wel meer gestimuleerd worden werknemers aan ander werk te helpen. Ook het versnellen van het pensioenakkoord en rijke ouderen sneller mee laten betalen aan de AOW-premie zijn punten die Sap noemde. Als de PVV extra maatregelen niet wil steunen, moet het minderheidskabinet (VVD en CDA) aankloppen bij oppositiepartijen. Maar Sap denkt dat dat ‘heel moeilijk wordt’. Het huidige pakket van 18 miljard euro bezuinigingen, bijvoorbeeld op passend onderwijs, moet dan deels ter discussie komen te staan. Sap denkt dat nieuwe verkiezingen daarom dan onvermijdelijk zijn.

Buitensporig tekort Slechts vier lidstaten van de Europese Unie voldoen op dit moment aan de Europese financiële spelregels. De andere 23 EU-landen, waaronder Nederland, schonden de afspraken. Tegen hen loopt dan ook een procedure wegens een buitensporig tekort. Bij de goede leerlingen in de klas gaat het om Finland, Zweden, Luxemburg en Est-

land. Hun staatsschuld is minder dan 60 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Dat is de waarde van alle goederen en diensten die in een jaar in een land worden geproduceerd. Ook is hun tekort op de begroting minder dan 3 procent van het bbp. Nederland moet in 2013 zijn begrotingstekort in orde hebben. Voor dit jaar wordt dat op 4,3 procent geschat. Den Haag krijgt daarnaast vanaf 2016 twintig jaar de tijd om de staatsschuld (nu 65 procent) aan de Europese regels te laten voldoen. In de overgangperiode tussen 2013 en 2016 zal Nederland echter al voldoende vooruitgang moeten boeken bij het afbouwen van de staatsschuld. Brussel eist reeds in die periode een daling van de staatsschuld van gemiddeld 5 procent per jaar. Ter vergelijking: Griekenland is de grootste zondaar met een staatsschuld van 156,9 procent, Estland doet het het best met 5,7 procent. Bij het begrotingstekort is Ierland koploper met 10,3 procent. Daarentegen heeft Zweden een verwacht overschot van 0,9 procent. Bulgarije lijkt op weg dit jaar de procedure succesvol af te ronden, blijkt uit cijfers van de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EU.

Op één na rijkste land

Nederland had vorig jaar het op één na hoogste welvaartsniveau binnen de Europese Unie. Het bruto binnenlands product (bbp) per inwoner lag ruim 33 procent hoger dan het EU-gemiddelde, zo blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Allen in Luxemburg lag het bbp per inwoner hoger. Bulgarije had het laagste welvaartsniveau. Door de economische crisis verslechterde het relatieve welvaartsniveau van Griekenland, Italië en Spanje het meest.

Eén aanvraagprocedure voor niet-EU-migranten

STRAATSBURG — Het wordt makkelijker voor niet-EU-burgers om een werk- en verblijfsvergunning aan te vragen. Er komt een zogenoemde ‘één aanvraagprocedure’ voor legale migranten uit niet-EU-landen om binnen de Europese Unie te werken. Deze plannen werden vandaag door het Europees Parlement in Straatsburg aangenomen.

Het doel van de maatregel is om arbeidsmigratie makkelijker te maken. De nieuwe regels geven geen garantie tot toelating in een land, dat blijft aan de lidstaten zelf. Ook hoeveel migranten ze toelaten. De arbeidsmigranten kunnen door deze nieuwe procedure onder meer lid worden van een vakbond en krijgen erkenning van kwalificaties.

S&P: Kredietbeoordeling NS in gevaar

LONDEN — Kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) waarschuwde gisteren de Nederlandse Spoorwegen (NS) voor een verlaging van de kredietrating. Dat betekent dat de rating, nu nog AA-, mogelijk verlaagd wordt. Of dat daadwerkelijk gebeurt, is volgens S&P afhankelijk van een afwaardering van de Nederlandse Staat, de enige aandeelhouder van de NS.

S&P gaf de meeste eurlanden vorige week maandag een schot voor de boeg. Ze kregen te horen dat hun

IEA: Sancties Iran houden olieprijs op peil

ROME — De vraag naar olie zal snel afzakken als gevolg van de schulden crisis in de eurozone. De prijs is tot nu toe op peil gebleven doordat nieuwe sancties tegen het olieproducerende Iran in de lucht hangen. Dit schatte het Internationale Energie Agentschap (IEA) vandaag. Het IEA stelde zijn verwachting voor de wereldwijde vraag naar olie voor 2012 en

2013 met 200.000 vaten per dag naar beneden bij, waardoor een verwachte jaarlijkse groei van 700.000 vaten per dag overblijft.

Aangenomen dat de groei van de olieproductie doorzet, verwacht het IEA dat in de periode van 2013 tot 2016 een reserv capaciteit van 6 tot 8 miljoen vaten per dag ontstaat.

Rabo: Extra bezuinigingen

UTRECHT — Rabobank voorziet dat het kabinet ergens tussen de 5 tot 10 miljard euro extra moet bezuinigen op basis van de laatste cijfers van het Centraal Planbureau (CPB). Dat liet Rabo-econoom Hans Stegeman vandaag weten. De meest voor de hand liggende oplossing is volgens

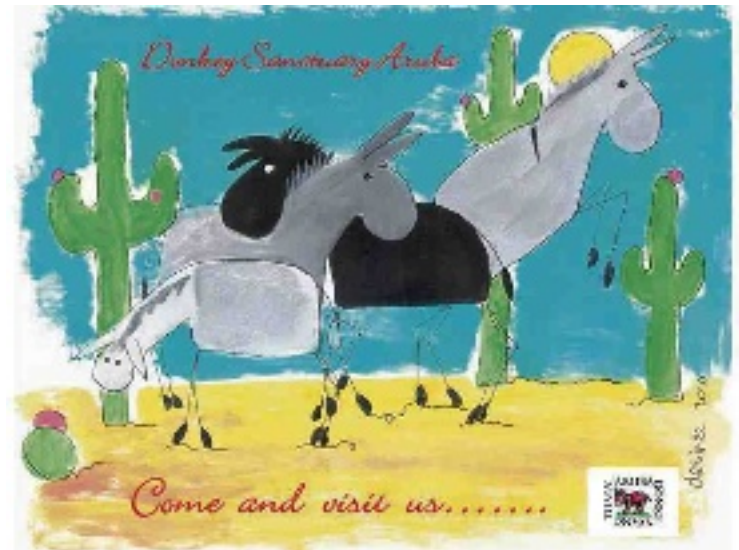
hem een verschuiving van de lasten naar de burgers. Maar daardoor gaat de koopkracht wel verder achteruit, aldus Stegeman.

Het CPB verwacht een economische krimp voor volgend jaar van 0,5 procent. Rabo ging uit van een groei van iets boven de nul.

‘Saab geeft rechter nieuw financieel plan’

STOCKHOLM — Het noodlijdende Zweedse automerk Saab geeft de Zweedse rechter donderdag een nieuw financieel plan waarmee de huidige reorganisatie door kan gaan. Dat meldden Zweedse media vanochtend op basis van bronnen dichtbij het proces.

december te betalen. Gisteren meldde directeur Rachel Pang van Youngman al dat haar bedrijf nieuw geld naar Saab stuurde en met het Zweedse automerk werkt aan een toekomstplan. Saabs curator Guy Lofalk vroeg de Zweedse rechter vrijdag om het afbreken van de reorganisatie, omdat de financiële middelen van Saab uitgeput waren. De rechtbank in Vänersborg komt vrijdag met een besluit. Gisteren trad Martin Larsson, de rechterhand van Saab-topman Victor Muller, terug uit de raad van bestuur van het bedrijf, zo bleek uit een aanvraag bij de Zweedse bedrijfsregistratiedienst Bodelagsverket.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-Dec		PREV.	13-Dec		
DOW JONES	12021.39	12125.68	AEX	297.39	300.05		
S&P 500 INDEX	1236.47	1247.88	AEGION NV	3.09	3.14		
NASDAQ	2612.26	2632.94	AGEAS	1.25	1.24		
RUSSELL 2000 INDEX	733.15	741.81	AHOLD NV	9.80	9.81		
EAFE USD	1404.67	1404.67	ASTORIA FINL	8.32	8.45		
AMAZON.COM INC	189.52	189.76	ASTOR NOBEL	34.64	35.20		
AMERICAN EXPRESS	47.89	48.45	ASML HOLDING NV	30.31	30.36		
APPLE INC	391.84	394.41	CRIO NV	31.45	31.54		
BERKSHIRE HATH-B	76.27	76.71	DANONE	47.70	48.00		
BIOMED INC	110.39	111.54	DSM (KONIN)	34.87	35.24		
CISCO SYSTEMS	18.53	18.63	HAL TRUST	83.50	83.81		
CITIGROUP INC	27.22	27.54	HEINEKEN NV	34.98	34.33		
WALT DISNEY CO	36.65	36.97	ING GROEP NV-CVA	5.36	5.32		
EBAY INC	31.13	31.65	INTECH NV	19.07	19.58		
GENERAL ELECTRIC	16.46	16.67	KPN (KONIN) NV	8.99	9.00		
GOOGLE INC-CL A	625.39	633.81	KONINKRIJKE PHIL	15.13	15.22		
HEWLETT-PACKARD	27.34	27.68	POSTNL NV	2.21	2.25		
HOME DEPOT INC	40.05	40.00	REED ELSEVIER	8.50	8.66		
IBM	192.18	193.38	REXEL SA	12.02	12.07		
INTEL CORP	24.00	23.75	ROBECO NV	20.83	20.67		
JOHNSON&JOHNSON	63.51	63.75	ROLINCO NV	17.51	17.36		
MEDTRONIC INC	35.45	35.88	RORENTO NV	49.25	49.35		
MICROSOFT CORP	25.51	25.93	ROYAL DUTCH-SHA	26.73	27.37		
3M CO	80.59	80.95	TOMTOM	2.86	2.90		
MOTOROLA Solutio	46.68	46.74	UNILEVER NV-CVA	25.51	25.72		
NETSCAPE CORP	14.53	14.70	WESSANEN NV	2.50	2.54		
PRIZER INC	20.39	20.75	WOLTERS KLUWER	12.39	12.36		
PROCTER & GAMBLE	64.31	64.97	WP-STEWART HLDGS	186.30	186.19		
QUALCOMM INC	54.78	55.35	ETFS				
ROYAL DUTCH-ADR	70.63	72.24	SPDR-FINL SELECT	12.79	12.93		
SCHLUMBERGER LTD	71.92	73.22	ISHARES-DJ DIV	52.26	52.75		
SPDR DJIA TRUST	120.24	121.28	ISHARES-DJ HEALT	68.70	69.31		
SPDR S&P MID 400	158.57	159.81	ISHARES-DJ CN GD	67.56	67.94		
SPDR S&P 500 ETF	124.21	125.34	ISHARES-MSCI PAC	40.25	40.72		
SPRINT NEXTEL CO	2.37	2.42	ISHARES-SP500 GR	67.13	67.62		
SYSCO CORP	29.22	29.47	ISHARES-S&P EURO	33.52	33.85		
TEXAS INSTRUMENT	29.13	29.25	POWERSHARES DB C	26.74	27.28		
TIME WARNER INC	34.24	34.58	POWERSH-QQQ	56.38	56.78		
VISA INC-CLASS A	96.92	97.15	SCOTIABANK FUNDS				
YAHOO! INC	15.47	15.71	Canadian Growth	2.6939	2.6577		
CURRENCIES			Global Growth	1.6780	1.6532		
YENUSD	77.870	77.740	Money Market	13.0570	13.0570		
USD/EUR	1.320	1.320	US Dollar Bond	2.6175	2.6236		
CAN/USD	1.027	1.025	US Growth	7.3960	7.2898		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Foutje van Moeder Natuur



Foto: China Daily

De Chinese varkensboer Xiao Jintu mag zich de trotse eigenaar noemen van een biggetje met drie ogen en twee snuiten. Het diertje maakt deel uit van een worp van twaalf varkentjes. “Het biggetje kwam als vijfde ter wereld”, zegt boer Xiao. “Het was wel even schrikken.” Het varkentje heeft twee symmetrische snuiten en een derde oog in het midden van zijn kop. Sinds de geboorte is het op de boerderij in de provincie Fujian een komen en gaan van nieuwsgierigen die de bijzondere big met eigen ogen willen zien. De boer is van plan om het varkentje als huisdier te houden.

Met een kluitje in ‘t riet

Een Zwitserse gokker die dacht op de fruitmachine 43 miljoen euro te hebben gewonnen in een casino van het Oostenrijkse Bregenz is bedrogen uitgekomen. Door een 'softwarefout' probeerde het management van het casino de man af te schepen met een gratis maaltijd en 75 euro. Daar nam hij uiteraard geen genoegen mee en claimt nu de jackpot in de rechtbank.

Op de machine van Behar Merlaku (26) gingen alle lampen branden en de belen rinkelen. De machine meldde dat hij winnaar was geworden van de jackpot. Maar de man kreeg de prijs niet en werd door het casinomanagement erop gewezen dat in de software van de

machine een fout zat, waardoor hij niet recht had op miljoenen, maar slechts 75 euro tegemoet kon zien. Dat pikte Merlaku uiteraard niet. De man spande daarom een civiele rechtszaak aan tegen het bedrijf dat het casino exploiteert. Merlaku is ook kwaad over de onvriendelijke behandeling die hij kreeg in het casino. Nadat hij de karige vergoeding van het casino weigerde werd hij door de beveiliging zonder pardon op straat gezet. Of Merlaku ooit de 43 miljoen zal krijgen is hoogst twijfelachtig. De Oostenrijkse wet schrijft voor dat casino's een maximale hoofdprijs van 'slechts' 2 miljoen euro mogen uitkeren. Op 10 januari begint de rechtszaak.

Minister in gestolen auto

De minister van Justitie in Oekraïne rijdt rond in een gestolen voertuig. De Mercedes werd in Duitsland ontvreemd en in beslag genomen door de overheid waarna de SUV in handen kwam van de minister. Volgens het Duitse magazine *Der Spiegel* werd de Mercedes GL 420 die 75.000 euro waard is, vorig jaar gestolen in de Duitse deelstaat Baden-Württemberg. Het politieonderzoek bracht een smokkel van gestolen wagens naar Oost-Europa aan het licht. Twee dieven werden elk veroordeeld tot vijf en negen jaar gevangenis. De Oekraïense autoriteiten namen de SUV in beslag. Het gaat om een leasewa-

gen en die wilde Mercedes graag terug hebben, maar een rechtbank in Oekraïne besliste dat de auto niet terug moest naar Duitsland. Justitie-minister Oleksandr Lavrinyovych vond de bolide wel een geschikt vervoersmiddel. Hoewel de wet toelaat dat geconfisqueerde wagens in Oekraïne mogen blijven, vinden sommige politici toch dat de wagen terug naar Duitsland moet. “Het houden van de wagen is geen goed signaal. Hij lijkt nu alsof voertuigen gestolen worden met de bedoeling om ze in Oekraïne te houden en opnieuw te verhandelen”, aldus parlementslid Valerii Konovaliuk.

Foutje

De Rooms-Katholieke Kerk in de Filipijnen heeft de gelovigen per abuis verwezen naar een pornosite in plaats van naar een internetpagina waarop de installatie van de nieuwe aartsbisshop van Manilla kon worden gevolgd. Na het ontdekken van de vergissing herstelde het aartsbisdom de fout en bood een woordvoerster excuses

aan. Aanvankelijk meldde de webpagina van het aartsbisdom dat de installatie van aartsbisshop Luis Antonio Tagle op de website *tvmaria.com* kon worden gevolgd. Gelovigen die daarop klikten, vonden echter beelden van een in een lingerie geklede travestiet te zien. De installatie van Tagle was te volgen op *tvmaria.net*.

Hoezo geen bier?

Een moeder is door haar zoon en dochter tot bloeden toe in elkaar geslagen, omdat ze bier had weggegooid. Politieagenten van het Amerikaanse stadje Belleville kwamen op de plaats delict af, nadat buurtbewoners hadden geklaagd over geluidsoverlast.

Eenmaal aangekomen, vonden ze de 42-jarige vrouw onder het bloed. Een van haar kinderen had de moeder ook een blauw oog geslagen. De 20-jarige Brittany en 18-jarige Lindell sloegen hun moeder tot moes, omdat deze een aantal blikjes Bud Light-bier had weggegooid. Volgens de zorgzame moeder waren de jongeren nog niet oud genoeg om alcohol te drinken. Beide kids zitten momenteel achter de tralies met beiden een borgsom van 10.000 dollar. Of de moeder deze gaat betalen, is zeer de vraag.



Jonathan Henry Prince ontving gisteren zijn diploma 'Master of Science in Business Administration' (Management of Innovation) aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Hij wordt van harte gefeliciteerd door zijn trotse vader Michael Prince en moeder Colette Jansen-Rozendal en door de overige families Prince, Jansen en Rozendal. Zij wensen hem het allerbeste toe in zijn verdere carrière.

Lange vingers

Iets minder dan de helft van de Vlamingen (45,9 procent) heeft ooit iets gestolen. Dat blijkt uit een enquête onder bijna 1400 personen, meldden Vlaamse media gisteren.

Zo bekende 14 procent een fiets te hebben gestolen. Ook wordt er veel zwartgeleden en illegaal gedownload. Op het werk had 6,9 procent lange vingers. Een op de vijf Vlamingen moest

ooit al voor een rechter verschijnen. Wat ander crimineel gedrag betreft: de populairste milieuovertreding is wildplassen. Bijna de helft van de wildplassers zijn vrouwen.

Kat erft miljoenen

De Italiaanse kater Tommasino is het op twee na rijkste dier ter wereld geworden omdat zijn baasje hem het volledige familiekapitaal heeft nagelaten. In totaal gaat het om 11,7 miljoen euro. Maria Assunta stierf vorige maand op 94-jarige leeftijd. Ze had geen familieleden meer en was een echte dierenliefhebber. Aangezien Tommasino niet geeft om materiële zaken, zal het grootste deel van het geld waarschijnlijk naar een goed doel gaan. Dat zegt Assunta's advocaat tegen de *Daily Mail*. Het rijkste dier ter wereld is Gunter, een Duitse herder die ongeveer 105 miljoen euro erfde van zijn baasje.



Foto: Daily News

Colin Furze op zijn supersnelle scootmobiel.

De politie van Doncaster in Engeland heeft een scootmobiel in beslag genomen die rondreed met snelheden tot bijna 100 km/h. Het voertuig, dat omgebouwd was om aangedreven te worden door een 140 cc benzinemotor, werd volgens rapporten gesignaleerd terwijl het herten verjaagde en wandelaars de stuipen op het lijf joeg. Niet alleen had het voertuig een alternatieve krachtbron gekregen, ook werden er kenmerkend de wieljes van een kart onder geplaatst, meldt

Metro. Politiewoordvoerder Cynthia Ransome beschreef het vervoermiddel als een knap staaltje sleutewerk. De 24-jarige bestuurder werd staande gehouden en het voertuig werd in beslag genomen. Het is nu uitgekleeft teruggegeven aan de eigenaar. Vorig jaar had de loodgieter Colin Furze drie maanden gewerkt aan de snelste scootmobiel ter wereld. De 31-jarige had de machine omgebouwd met een 125 cc motorfiets aandrijving.

Monopoly voor neonazi's

Neonazi's zamelen al jaren geld in door Pogromly te verkopen. Het bordspel is afgekeken van het populaire Monopoly. Treinstations werden vervangen door concentratie-

kampen. De speler die op 'Heil Hitler' komt, gaat aan de haal met de kas.

Uiteraard wordt er met Reichsmarken betaald. Men kan ook de Führer bezoeken.

Meer studie, minder slaap

Chinese kinderen moeten zo veel studeren dat ze niet meer voldoende slapen. Bijna 80 procent van de leerlingen in het basisonderwijs en in de lagere klassen van het middelbaar onderwijs heeft te weinig tijd om te slapen. Een Chinees onderzoekscentrum kwam daarachter, meldden Chinese media gisteren. In de afgelopen jaren zijn de kinderen steeds minder gaan slapen. Leerlingen van de lagere school brengen nu gemiddeld 7 uur en 37 minu-

ten door in bed. Dat is 1 uur en 22 minuten minder dan in 2005. In het weekeinde slapen de kinderen iets langer, maar nog steeds veel minder dan een paar jaar geleden. Volgens professor Chu Hongqi van een universiteit in de hoofdstad Peking wordt het slaapttekort veroorzaakt doordat veel ouders hun kinderen onder druk zetten om hogere resultaten te halen op school. Daardoor besteden de kleintjes veel tijd aan huiswerk en bijles.

Langste interview

De Australische radiopresentator Richard Glover heeft gisteren een plekje in het Guinness Book of Records verworven door het langste interview ooit te doen: hij deed een vraaggesprek van maar liefst 24 uur met de Australische schrijver Peter FitzSimons. Dit heeft de omroep ABC laten weten. Het wereldrecord stond tot nu toe op naam van

de Spanjaard Pedro Ruiz. Die deed in 2009 in Madrid een interview van 12 uur en 30 seconden.

Medewerkers van het Guinness Book of Records zagen er tijdens Glovers recording op toe dat de strenge regels werden nageleefd. Zo was het verboden om dezelfde vraag twee keer te stellen.

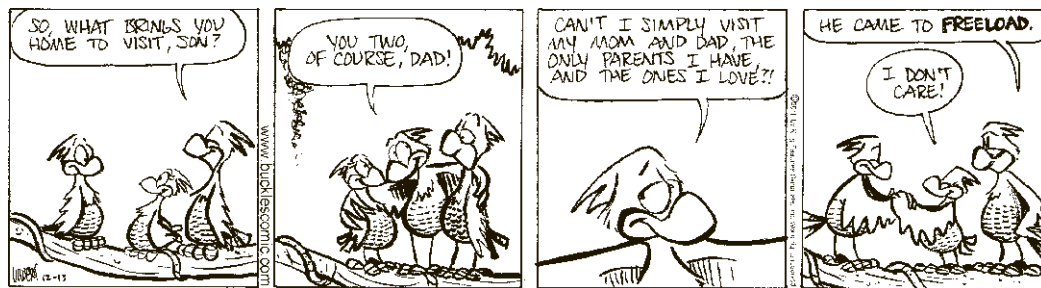
Geslaagd



Stacey Bonafacio ontving recentelijk haar Bachelor of Science diploma aan de Leidse Faculteit der Geneeskunde. Zij wordt van harte gefeliciteerd door haar vader Wendell, moeder Marla, broer Chris en overige familieleden. Stacey zet momenteel haar studie Master of Science voort aan de Leidse Faculteit der Geneeskunde.

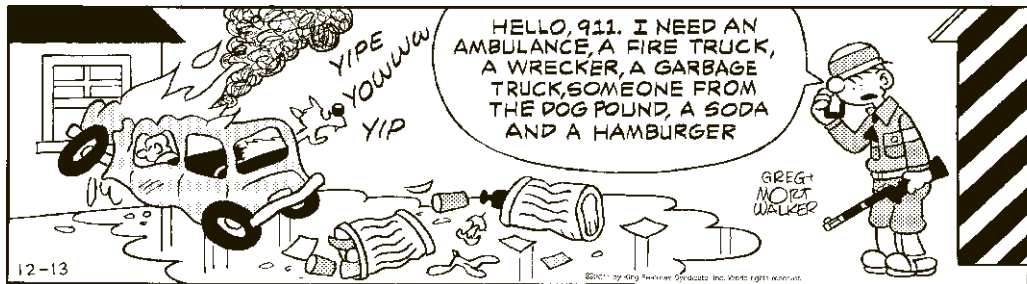
BUCKLES

By David Gilbert



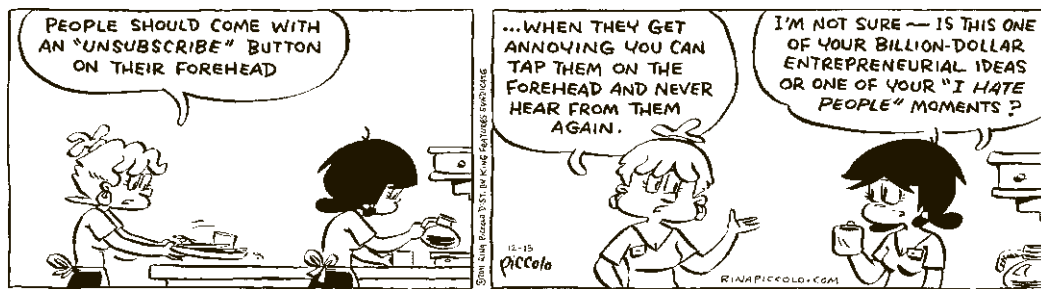
BEETLE BAILY

By Mort Walker



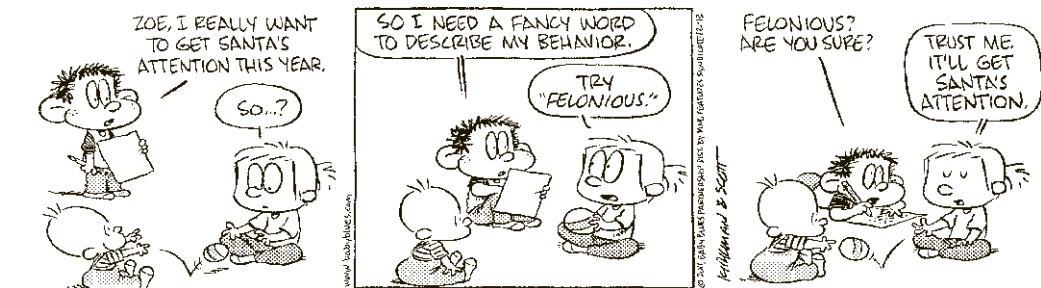
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



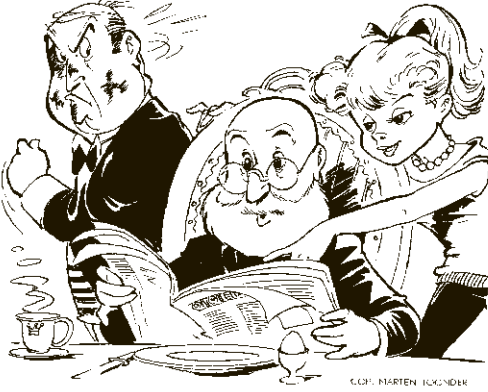
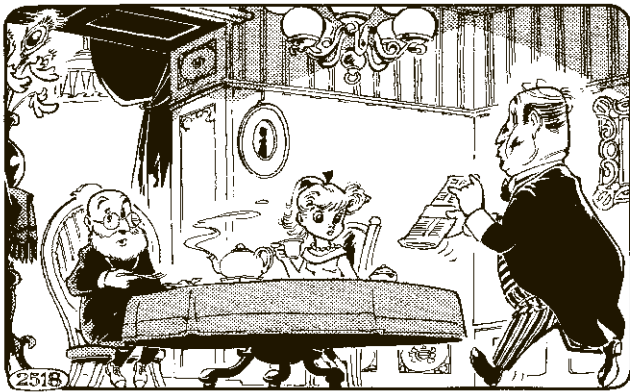
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOUd

Door Marten Toonder



De volgende morgen verzorgde de bediende Plichtpleger ongewassen de ontbijttafel op vreugdeloze wijze.

“De vakbond is minder actief dan in vroeger jaren,” sprak hij bitter. “Mijn klacht is in behandeling genomen, maar intussen mag ik mijn gezicht niet wassen, omdat het moet dienen als bewijsmateriaal.” “Het is geen gezicht,” zei Wiebel. “Je ziet er uit als een kruiswoordpuzzel!” Plichtpleger verstrakte. Met afgemeten bewegingen legde hij het ochtendblad op tafel en ging heen in ijzig zwijgen. “Je vergist je, Wiebeltje,” zei Hollewijn ernstig. “Pieters trek-

ken vertonen geen kruiswoordpuzzel doch aanhankelijkheid. Luister maar.” Met deze woorden wees hij op een foto van de knecht, die het ochtendblad sierde en las:

“Bewijs van trouw? Op inheemse wijze heeft de afgezant van het Warrewoud vermoedelijk zijn aanhankelijkheid bevestigd. Gevraagd, of hij van oordeel was, dat het Warrewoud onder Staatsbosbeheer moest blijven, plaatste hij spontaan zijn handtekening op het gelaat van's konings bediende. Een mooi symbolisch gebaar, waarvan de betekenis bereids door een deskundige commissie onderzocht wordt.”

Bannelingen protesteren met vuurwerk voor Cubaanse kust

HAVANA — Vijf boten met Cubaanse bannelingen in de Verenigde Staten hebben vrijdagavond vuurwerk afgeschoten op geringe afstand van de Cubaanse kust. De Cubaanse overheid beschouwt die actie als een provocatie. Mensenrechtenactivist Elizardo Sánchez zegt dat de bevolking niet wakker ligt van de actie.

Een vloot boten met meer dan zestig Cubaanse bannelingen aan boord schoot vuurwerk af voor de kust van Cuba als teken van steun voor de oppositie in het land. Ze vroegen respect voor de mensenrechten en de oprichting van een democratisch systeem. De boten bleven in internationale wateren, op 20 kilometer van de kustlijn. Het vuurwerk begon iets na 19.00 uur lokale tijd en duurde drie uur. Vanuit de hoofdstad Havana waren gekleurde lichtflitsen waar te nemen. De vloot vertrok vanuit Cayo Hueso in Florida. De organisatoren

bedachten het vuurwerk-spektakel met de naam Lichten voor de Vrijheid. “Het vuurwerk is een succes”, zegt Norman del Valle aan de onafhankelijke Cubaanse krant *Cuba Encuentro*. Del Valle is ondervoorzitter van de Democratiebeweging, de organisatie die de actie organiseerde. “We sturen een boodschap uit van solidariteit met de Damas de Blanco (Vrouwen in het Wit) en met de oppositie. We vestigen de aandacht van de internationale gemeenschap op het feit dat er in Cuba een crimineel en moorddadig regime is dat weerloze vrouwen aan hun

lot overlaat.” “Het is veront-rustend dat de regering van Barack Obama niets doet om deze actie tegen te houden”, zegt schrijver Luis Méndez, verbonden aan het ministerie van Binnenlandse Zaken. Volgens hem gaat het plan van de vloot verder dan ‘simpel vuurwerk’. Het zou een reeks provocatieve acties behelzen binnen Cuba, zoals het slaan op kookpotten en het dragen van ‘kleding van een bepaalde kleur’. Volgens Méndez staat de leider van de Democratiebeweging, Ramón Saúl Sánchez Rizo, ‘al jaren bekend als terrorist door zijn acties in de Verenigde Staten’. Volgens René Mujica, coördinator van de onderzoeksgroep Directie van Noord-Amerika van het ministerie van Buitenlandse Zaken, is Washington volledig op de

hoogte van de bezorgdheid van de Cubaanse regering om de actie. “Zulke acties kunnen gevolgen hebben die groter zijn dan wat men oorspronkelijk voor ogen had”, zegt Mujica. “Dit is geen provocatie, zoals de regering zegt, het is een activiteit van de bevolking van Cuba zelf”, zegt Sánchez aan Cuba Encuentro. “We hebben het recht om naar onze kust te varen en democratie in respect voor de mensenrechten te eisen.”

“Er is meer nervositeit en bezorgdheid bij de regering dan bij het volk”, zei Elizardo Sánchez nog voor het begin van de actie. Sánchez is lid van de illegale Cubaanse Commissie voor Mensenrechten en Nationale Verzoening. Hij minimaliseert de impact die de actie op de bevolking heeft.

Amerikaanse drone nu ‘eigendom’ Iran

TEHERAN — Het onbemande Amerikaanse verkenningsvliegtuigje dat onlangs in handen viel van het Iraanse leger, is nu eigendom van Iran. Dat zei de Iraanse minister Ahmad Vahidi vandaag. De Amerikaanse president Barack Obama had een dag eerder om teruggave van de drone gevraagd.

“Het Amerikaanse spionagevliegtuig is nu eigendom van Iran en onze regering zal besluiten welke stappen nu worden genomen met betrekking tot het toestel”, zei de bewindsman.

Obama erkende gisteren dat de drone, een RQ-170 Sentinel, in handen van Iran is gevallen. “We hebben ze gevraagd het terug te geven. We zullen zien hoe Iran reageert”, zei hij. Een

zagsman van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Teheran verklaarde dat Obama zijn verontschuldiging had moeten aanbieden in plaats van vragen om terugkeer van het toestel. Volgens *The New York Times* werd de drone gebruikt door de Amerikaanse inlichtingendienst CIA om informatie te verzamelen over Iraanse nucleaire faciliteiten.

Spanje onderschept 1,5 miljoen valse euro's

MADRID — De Spaanse politie heeft in samenwerking met Interpol voor circa 1,5 miljoen euro aan vals geld in beslag genomen. Bij de actie zijn veertien personen aangehouden, aldus de politie vandaag.

Een politiewoordvoerder zei dat niet eerder zo'n

grote bende valsemunters in Spanje is opgerold. De bende wordt verdacht van het verspreiden van ruim 2 miljoen euro aan vals geld in Spanje en andere Europese landen.

Onder de arrestanten is de belangrijkste distributeur van de valse euro's. Verder is de fabriek ontmanteld

waar het vals geld werd gemaakt. Dat gebeurde in een bedrijf waar officieel conservenblikken werden gemaakt. De baas van de bende is eigenaar van de onderneming.

De autoriteiten verdenken de bende ook van betrokkenheid bij drugshandel.

Beroep Timosjenko begint met handgemeen

KIEV — Met een flinke vechtpartij voor een rechtbank in de Oekraïense hoofdstad Kiev is vandaag het hoger beroep begonnen in de zaak van oud-premier Joelia Timosjenko. Circa 2000 aanhangers van de voormalige regeringsleider braken door een cordon van de politie rond de rechtbank waar na een speciale eenheid hardhandig ingreep en de menigte verjoeg. Op de eerste zittingsdag probeerden de advocaten van Timosjenko tevergeefs de rechter te laten vervangen omdat zij vooringenomen zou zijn. Timosjenko was vanwege haar slechte gezondheidstoestand niet in de rechtbank aanwezig. Ze is tot zeven jaar celstraf veroordeeld wegens machtsmisbruik.



Foto: AFP

Aanwijzingen voor bestaan Higgs-deeltje

GENÈVE — De geruchten gingen al, maar op een bijeenkomst in het Europees Centrum voor Kernonderzoek (Cern) in de Zwitserse stad Genève is vandaag bevestigd dat er aanwijzingen zijn gevonden voor het bestaan van het zogeheten Higgs-bosondeeltje. Wetenschappers zoeken daar al veertig jaar naar.

Het Higgs-deeltje is het ontbrekende puzzelstuk in de natuur. Het deeltje zou ervoor zorgen dat alle minime deeltjes in het universum massa hebben. Massa beïnvloedt hoe deeltjes zich gedragen. Higgs-bosonen bepalen dus uiteindelijk wat wij om ons heen zien, van de kleinste levende wezens tot de grootste sterrenstelsels. Het deeltje is een van de

bouwstenen van het leven. Omdat het zo belangrijk is, noemen wetenschappers het ook wel het God-deeltje. De wetenschappers verwachten dat de ontdekking van het Higgs-bosondeeltje volgend jaar definitief wordt opgeëist of dat voor eens en altijd wordt vastgesteld dat het deeltje niet bestaat. Als dat laatste gebeurt, moet de bestaande theorie over ele-

mentaire deeltjes tegen het licht worden gehouden. “Het Higgs-deeltje is het fundament van de theorie van de elementaire deeltjes. Als we het bestaan ervan zouden uitsluiten, moet de theorie op de helling”, lichtte Paul de Jong, een van de onderzoekers van de Atlas-onderzoeksgroep, vandaag toe. De Atlas-groep is een van de twee onderzoeksgroepen die vandaag hun resultaten presenteerden in het Cern. De wetenschappers hebben ook aanwijzingen gevonden over de plaats waar het deeltje zich zou moeten bevinden.

‘Top mediabedrijf weg na anti-Poetin teksten’

MOSKOU — Alisjer Oesmanov, eigenaar van het Russische mediabedrijf Kommersant, heeft enkele hoge leidinggevenden ontslagen na kritiek in het tijdschrift *Kommersant Vlast* op premier Vladimir Poetin en op het verloop van de parlementsverkiezingen van 4 december. Dat hebben Russische media vandaag gemeld. Directielid Andrej Galijev van de uitgeverij zou zijn ontslagen, terwijl een ande-

re leidinggevende, Demian Koedrjartsev, zijn ontslag zou hebben ingediend. Volgens de nieuwssite *Gazeta.ru* is ook hoofdredacteur Maxim Kovalski van Kommersant Vlast de laan uitgestuurd. Kommersant Vlast kopte vorige week: “Hoe de verkiezingen zijn vervalst.” Ook was er een portret van Poetin geplaatst met daarbij in het Engels de tekst ‘volksvijand nummer 1’. Volgens de op-

positie is bij de verkiezingen gefraudeerd. Op internet zijn filmpjes te zien die op gesjoemel wijzen ten gunste van de partij Verenigd Rusland van Poetin en president Dmitri Medvedev. Gisteren stopte een belangrijke Russische opiniepeiler met het publiceren van de uitkomsten van onderzoeken. Volgens staatsmedia nam het bureau dat besluit omdat de populariteit van Poetin aanzienlijk is gedaald.

Canada stapt uit Kyoto-protocol

OTTAWA — Canada zegt zijn deelname op aan het Kyoto-protocol dat de uitstoot van broeikasgassen moest verminderen. Dat heeft minister van Milieu Peter Kent gisteren gezegd.

Canada is het eerste land dat ‘Kyoto’ formeel opzegt. Volgens Canada is het protocol onder het Klimaatverdrag ernstig verzwakt, omdat belangrijke uitstoters als de Verenigde Staten er niet onder vallen. Kent liet tijdens de klimaatop in Durban onlangs al weten dat ‘Kyoto geschiedenis is’.

Canada, Japan en Rusland gaven afgelopen weekeinde in Durban aan dat zij niet van plan waren om nieuwe beloftes te doen over de beperking van CO2-uitstoot, zo lang er geen verdrag is waar ook grote vervuilers als China en de VS zich aan moeten houden. Andere landen vergelngen hun deelname wel.

Ontvoerders Fransen in Mali aangehouden

BAMAKO — De veiligheidsdiensten in Mali hebben de personen aangehouden die vorige maand twee Fransen zouden hebben ontvoerd. Dat heeft een woordvoerder van de president van Mali laten weten. Het zou gaan om vier mensen die werkten voor de terreurgroep al-Qaeda in de Islamitische Maghreb.

De ontvoerders, die allen de Malinese nationaliteit hebben, droegen de Fransen over aan de terreurgroep, aldus de zagsman. De lokale

tak van al-Qaeda stelt dat de Fransen spionnen zijn. Philippe Verdon en Serge Lazarevic werden op 24 november in hun hotel in de plaats Hombori nabij de grens met Niger ontvoerd. De terreurgroep zegt niet alleen verantwoordelijk te zijn voor de ontvoering van de Fransen, maar ook voor de ontvoering een dag later van een Nederlander, een Zuid-Afrikaan en een Zweed in de Malinese toeristische trekpleister Timboektoe. Een Duitser die zich tegen de ontvoerders verzette, werd doodgeschoten.

Strijd bij Turkse grens

DAMASCUS — Syrische grensbewakers hebben in de noordelijke provincie Idlib gevochten met circa vijftien strijders die vanuit Turkije Syrië probeerden binnen te komen. Twee strijders werden gedood en twee anderen raakten gewond, aldus het staatspersbureau Sana vandaag.

Volgens de Turkse autoriteiten zitten er in Turkije ongeveer 7500 Syriërs die het geweld in hun land zijn ontvlucht.

De afvallige kolonel Riad al-Asaad leidt een groep

ring ondermijnt. “We hopen dat Canada zijn verantwoordelijkheid zal nemen en zijn verplichtingen zal nakomen”, zei een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken. De kritiek van Peking is opmerkelijk. China stelt dat het zelf als land in ontwikkeling niet betrokken hoeft te worden bij bindende afspraken over het verminderen van de uitstoot van broeikasgassen.

gedeserteerde Syrische militairen. Dit Vrije Syrische Leger (FSA) heeft zijn kamp in het grensgebied van Turkije en Syrië. Ook het Syrische Observatorium voor Mensenrechten berichtte over geweld in Idlib. Volgens de beweging hebben veiligheidsstroepen en regeringsgezinde milities in de plaatsen Maarret Masrin en Kfar Yahmul elf mensen gedood. Tientallen anderen zouden gewond zijn geraakt. Verder meldde het Observatorium dat militieleden achttien arbeiders gevangen hebben genomen in de provincie Homs in midden-Syrië.

Manchester: United nog slechts twee punten achter op City Van Persie nadert record Shearer na 'beauty'

WILLEMSTAD — In de Europese competities leveren vrijwel alle leiders punten in. Opmerkelijk. Manchester City, Real Madrid, Juventus, FC Porto, Montpellier, Anderlecht en AZ verspeelden punten en zagen hun naaste belagers dichterbij komen. Slechts Bayern München onttrok zich aan de malaise van de koplopers.

Chelsea heeft de spanning in de Engelse Premier League maandagavond goeddeels teruggebracht door koploper Manchester City af te troeven: 2-1. De winnende tref-fer in Londen kwam op naam van invaller Frank Lampard. Hij benutte in de slotfase een strafschop. De Italiaan Mario Balotelli had City al na twee minuten op voorsprong gebracht. Raul Meireles her-stelde het evenwicht nog voor rust. Robin van Persie hielp Arsenal met een fraai doel-punt aan een overwinning. Het was voor Van Persie zijn 33e doelpunt in 32 competitie-wedstrijden dit jaar. De oud-Feyenoorder is nog drie doel-punten verwijderd van het record van Alan Shearer, die in het jaar 1995 tot 36 treffers kwam. Met 15 doelpunten is Van Persie topscorer van de Premier League. Arsenal ver-lengde de ongeslagen status in de competitie tot acht wed-strijden en staat nu vierde. Stoke City verraste door Tot-tenham Hotsur te verslaan (2-1). Matthew Etherington velde zijn oude club met twee treffers. De Spurs nemen de derde plaats in. Luis Suárez was beslissend voor Liver-pool. De Uruguayaanse aan-valler kopte zijn werkgever in de beginfase van de tweede helft naar de overwinning tegen Queens Park Rangers. Manchester United herstelde zich van de uitschakeling in de Champions League door Wolverhampton Wanderers met 4-1 te verslaan. Wayne Rooney en Nani scoorden al-lebei twee keer. United ver-kleinde zo de achterstand op Manchester City tot twee punten.

Spanje
Real Madrid heeft zaterdag-avond de beladen 'Clasico' te-gen aartsrivaal FC Barcelona verloren. De equipe van coach José Mourinho ging op eigen veld met 3-1 onderuit. Door die nederlaag kwam Barcelo-na op gelijke hoogte met kop-



Mario Balotelli (l) is Branislav Ivanovic van Chelsea te snel af en scoort. Het zou niet genoeg blijken.

loper Real, al hebben de Cata-lanen een duel meer gespeeld. FC Barcelona speelt volgende week geen competitie, aange-zien het elftal van coach Pep Guardiola direct na de 'Clasi-co' het vliegtuig instapte rich-tig Japan voor het WK voor clubteams. Valencia verloor bij Betis en staat nu op zeven punten van de twee koplopers. Valencia zag nummer vier Levante dichterbij komen. De derde club van Valencia versloeg Sevilla met 1-0.

Duitsland
Bayern München sluit de eer-ste seizoenshelft zo goed als zeker af als 'Herbstmeister'. De ploeg van trainer Jupp Heynckes won zondag de zware uitwedstrijd tegen VfB Stuttgart met 2-1, dankzij twee doelpunten van Mario Gomez. Borussia Dortmund verspeel-de voor eigen publiek punten tegen 1. FC Kaiserslautern: 1-1. Dortmund staat tweede, op drie punten van Bayern. Schalke 04 staat inmiddels gelijk met aartsrivaal Dort-mund. Klaas-Jan Huntelaar opende tegen Hertha BSC, Adrian Ramos bracht het elf-tal uit Berlijn weer op gelijke hoogte, maar op slag van rust besliste Teemu Pukki het duel in het voordeel van Schalke: 2-1. Borussia Mönchengladbach miste zaterdag de kans Bay-

ern even van de eerste plek te stoten. Mönchengladbach, dat met 30 punten vierde staat, ging met 1-0 onderuit bij FC Augsburg.

Italië
AS Roma is er maandagavond niet in geslaagd Juventus van de eerste plaats in de Serie A te werken, maar pakte wel een punt tegen de koploper: 1-1. Juve blijft op kop dankzij een beter doelsaldo dan Udinese, dat eveneens 30 punten heeft na 14 duels. Achtervol-ger Milan liet ook punten lig-gen, Bologna hield de ploeg van coach Massimiliano Al-legri op 2-2. De doelpunten van AC Milan kwamen op naam van Clarence Seedorf en Zlatan Ibrahimovic. Udinese versloeg Chievo Verona met 2-1.

Portugal
FC Porto bleef op bezoek bij Beira Mar nipt overeind: 1-2. De thuisploeg nam een voor-sprong dankzij een treffer van Zhang Chengdong, maar Porto kwam dankzij doelpun-ten van James Rodriguez en Hulk alsnog langszij. Ook Sporting Lissabon boek-te een zege. De formatie van Stijn Schaars en Ricky van Wolfswinkel won in eigen sta-dion met 1-0 van Nacional. De enige treffer kwam van Oguchi Onyewu. Porto behield de koppositie, al kwam Benfica langszij door

een 0-1-overwinning bij Mari-timo Funchal. Cardozo scoor-de. Sporting Lissabon staat derde, op vier punten van de koplopers.

Frankrijk
Lille heeft zondag in de Fran-se voetbalcompetitie de ach-terstand op koploper Mont-pellier teruggebracht tot twee punten. De titelverdediger was voor eigen publiek met 2-0 te sterk voor FC Dijon, door doelpunten van Moussa Sow en Eden Hazard. Mont-pellier had zich zaterdag la-ten verrassen door het laag geklasseerde Valenciennes (1-0). Montpellier en Paris Saint-Germain gaan aan kop in de Ligue 1 met 36 punten uit 17 wedstrijden. Dankzij een iets beter doelsaldo staat Mont-pellier op de eerste plaats. Lille heeft 34 punten.

België
Club Brugge is de grote win-naar geworden van de 17e speelronde in de hoogste klas-se van het Belgische voetbal. Dankzij een treffer van Björn Vleminckx versloeg de ploeg Sint-Truiden zondag met 1-0. Daarmee nadert Brugge kop-loper Anderlecht, dat vrijdag al verloor bij KV Mechelen, tot op twee punten. Het klon-bovendien naar de tweede plaats omdat AA Gent zater-dag op eigen veld verloor van Beerschot: 0-1.

KNVB verdeelt 7 miljoen euro

ZEIST — De vergadering be-taald voetbal van de KNVB stemde maandag van harte in met de jaarrekening van de profsectie van de KNVB over seizoen 2010-2011. Daarin was een al eerder verkondigde winst van 2 mil-joen euro opgenomen. Met een bedrag van 5 miljoen uit de KNVB-reserves had di-recteur betaald voetbal Bert van Oostveen in totaal 7 mil-joen euro te verdelen. "Niet slecht, als je in de be-groting nog rekening houdt met een verlies van 2,6 mil-joen. De uitstekende resulta-ten van Oranje bij het WK in Zuid-Afrika in 2010 hebben voor een goed jaar gezorgd

bij de KNVB. Op die presta-ties kun je vooraf natuurlijk geen begroting afstemmen. Dankzij de overschotten kunnen we een aantal be-langrijke projecten in het voetbal ondersteunen", legde Van Oostveen uit. De profsectie van de KNVB stopt bijna 1 miljoen in de vrouweneredivisie. Verder krijgen de 36 clubs via een verdeelsleutel 3,3 miljoen euro terug. Een half miljoen gaat naar een fonds ter on-dersteuning van allerlei pro-jecten en een ander half mil-joen vloeit naar de algemene reserve. De fiscus strijkt volgens de KNVB 2 miljoen euro op.

Aandeelhouders Ajax mogelijk snel bijeen

AMSTERDAM — Het inte-rim-bestuur van Ajax vraagt vermoedelijk nog deze week een Buitengewone Algemene Vergadering voor. Aandeel-houders (BAVA) aan. Tijdens die bijeenkomst hebben de aandeelhouders het lot van de Raad van Commissarissen in handen. Een BAVA moet volgens de statuten van de club 42 da-gen van tevoren zijn aange-kondigd. Het interim-bestuur van Ajax bestaat uit Rob Been junior, Roger van Bostel en Ernst Ligthart. Been junior is eveneens voorzitter van de ledenraad, die binnenkort sa-

men met het bestuur opgaat in een te formeren bestuurs-raad. Been drong maandag tijdens een vergadering van aandeelhouders al aan op een snel vertrek van alle commis-sarissen. Hij deed dat namens de vereniging Ajax, die in het bezit is van 73 procent van de aandelen van de Amster-damse club. Steven ten Have, Marjan Olfers, Edgar Davids en Paul Römer gaven geen ge-hoor aan het verzoek. Johan Crujff wil graag plaatsma-ken. "Maar alleen samen met de rest", zei hij. De kans is klein dat de com-missarissen nog voor een

Kromowidjojo Sportvrouw van het Jaar

DEN HAAG — Zwemster Ranomi Kromowidjojo is maandag in Den Haag gekroond tot Sportvrouw van het Jaar. Kromowidjojo kreeg de voorkeur boven schaatsster Ireen Wüst en wielrenster Marianne Vos. Bij de mannen won turner Epke Zonderland. Het gouden honkbalteam werd tot Sportploeg uitgeroepen en zijn coach Brian Farley tot Coach van het Jaar. Keeper Edwin van der Sar kreeg een 'oeuvreprijs'.

Kromowidjojo (21) prolon-geerde met de Nederlandse estafetteploeg in Shanghai de wereldtitel op de 4 x 100 vrij. Daarnaast pakte ze zil-ver op de 50 meter vrij en brons op de 100 meter vrije slag. Op de WK kortebaan veroverde ze ook nog drie gouden medailles. "Dit is een mooie prijs maar het gaat uiteindelijk om de prijzen in het zwemmen", zei ze met een knipoog naar de Spelen van Londen, nadat ze de tro-fee had ontvangen uit han-den van Kees Jansma. Brian Farley kreeg de prijs voor Coach van het Jaar. De coach van de Nederlandse honkbalploeg kreeg de voor-keur boven zwemcoach Jacco

Verhaeren en schermcoach Roel Verwijlen. De prijs werd uitgereikt door dirigent Jaap van Zweden. Farley werd in oktober met zijn ploeg wereldkampioen. Turner Epke Zonderland werd gekozen tot Sportman van het Jaar. Zonderland kreeg de voorkeur boven schermer Bas Verwijlen en schaatser Bob de Jong. Producent en regisseur Rein-out Oerlemans reikte de Jaap Eden Trofee uit. Zonderland kreeg de prijs ook al in 2009. Hij werd dit jaar Europees kampioen op zijn favoriete toestel rek, maar miste bij de WK het podium en daar-mee rechtstreekse plaatsing voor de Olympische Spelen.

Zonderland moet in januari tijdens een kwalificatietoer-nooi alsnog een olympisch ticket zien te behalen. Epke Zonderland en Ranomi Kromowidjojo beschouwden hun uitverkiezing tot Sport-man en Sportvrouw van het Jaar maandag vooral als aanmoediging voor de Olym-pische Spelen van volgend jaar. "Daar moet het natu-urlijk gebeuren", sprak zwem-ster Kromowidjojo na haar uitverkiezing in Den Haag. "Dit was al een mooi sport-jaar voor mij, maar in 2012 moet het nog mooier wor-den." Oud-doelman Edwin van der Sar kreeg de Fanny Blankers-Koen Carrièreprijs overhandigd. De onderschei-ding geldt als een 'oeuvre-prijs'. Van der Sar ontving de prijs uit handen van oud-zwemmer Pieter van den Hoogenband, die de vorige winnaar was. De jury be-staat uit oud-winnaars van de prijs.

Djokovic en Kvitova wereldkampioenen van 2011



LONDEN — De internationale tennisfederatie ITF heeft de Serviër Novak Djokovic en de Tsjechische Petra Kvitová uitgeroepen tot wereldkampioenen van 2011. Djokovic bleef dit jaar 43 partijen op rij ongeslagen en won de Australian Open, Wimbledon en de US Open. Ook loste hij de Spanjaard Rafael Nadal af als de nummer 1 van de wereld. Kvitova bracht in 2011 Wimbledon en de WTA Championships op haar naam. Ook leidde ze Tsjechië naar de eindzege in de Fed Cup. Esther Vergeer en Maikel Scheffers kregen de titel wereldkampioen bij het rolstoeltennis.

Zeilsters Westerhof en Berkhout blijven tweede

PERTH — Zeilsters Li-sa Westerhof en Lobke Berkhout hebben bij de wereldkampioenschap-pen in Perth hun tweede plaats in de tussenstand van de 470-klasse gecon-solidideerd.

Het Nederlandse duo eindig-de in de derde race als elfde en in de vierde race als der-de. Met 20 punten staan ze nu tweede achter het Spaan-se tweetal Tara Pacheco en Berta Betanzos (17 punten). Dorian van Rijsselberge moest in de RSX-klasse ter-rein prijsgeven.

Hij zakte van de derde naar de zevende plek. Van Rijssel-berge werd in de derde race zestiende. Maar hij herstel-de zich daarna knap door de vierde race te winnen. Van Rijsselberge lag ook in de derde race ver voor, maar ging te vroeg naar de finish.

Te koop: Rode Ster Belgrado

BELGRADO — Coach Ro-bert Prosinecki is uitermate ontevreden over de verrich-tingen van Rode Ster Belgra-do. In plaats van de eer aan zichzelf te houden besloot de oud-international een 'bij-tjesdag' aan te kondigen. Hij zette maandag elf spelers op de transferlijst. Rode Ster, ooit een bolwerk in het voor-

malige Joegoslavië en Ser-vië, is met een achterstand van tien punten op lands-kampioen en eeuwige rivaal Partizan de lange winterstop ingegaan. Prosinecki, die door wil met talenten uit de eigen jeugd, vloog met zijn ploeg ook voor de zoveelste keer vroegtijdig uit in de Eu-ropese competitie.

Zeilster Bouwmeester naar goud op WK



PERTH — Zeilster Marit Bouwmeester heeft zondag in het Australische Perth de wereldtitel veroverd in de olympische Laser Radialklasse. De 23-jarige Friezin verdedigde in de af-sluitende medallrace, met tien boten en dubbele punten, met succes haar leidende positie in het klassement. Pieter Jan Postma lag steeds op koers voor een gouden plak maar kwam niet verder dan zilver, hetgeen hem teleurstelde.

Australië prolongeert Champions Trophy



AUCKLAND — Australië heeft zondag de Champions Tro-phy voor de vierde achtereenvolgende keer gewonnen. De hoc-keymannen waren in de finale met 1-0 te sterk voor Spanje. Nederland eindigde als derde op het toernooi in Auckland. Het team van bondscoach Paul van Ass versloeg zondag gast-land Nieuw-Zeeland in de strijd om het brons. De eindstand in de troostfinale was 5-3.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383